

TOTO

TOTO LTD.

2-1-1 Nakashima, Kokurakita, Kitakyushu, Fukuoka 802-8601 JAPAN
<https://jp.toto.com>

Представительство
TOTO Лтд.

119034, г. Москва, Пожарский пер., д.15, этаж 3
Тел.: +7 495 114-5697 <http://www.ru.toto.com>



Чтобы обеспечить быстрое обслуживание, запишите следующую информацию.

Дата покупки:	Название магазина:
Дата: день/ месяц/ год	
	Тел.:



Этот код предназначен для
использования
заводом-изготовителем.

2020.8.4
H0A113 (D07977)
Напечатано в Китае.

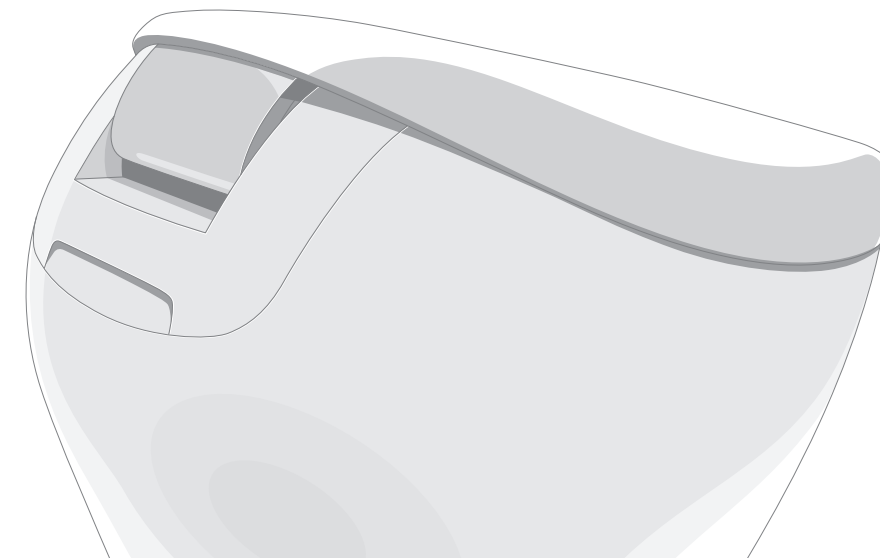
TOTO

Руководство по эксплуатации

NEOREST NX

Унитаз с сиденьем-биде

NX2 CS901VR



- Благодарим Вас за приобретение данного изделия.
Пожалуйста, ознакомьтесь с прилагаемой информацией, чтобы обеспечить безопасное использование изделия.
- Прежде чем использовать данное изделие, ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и храните его в надежном месте для обращения к нему в будущем.

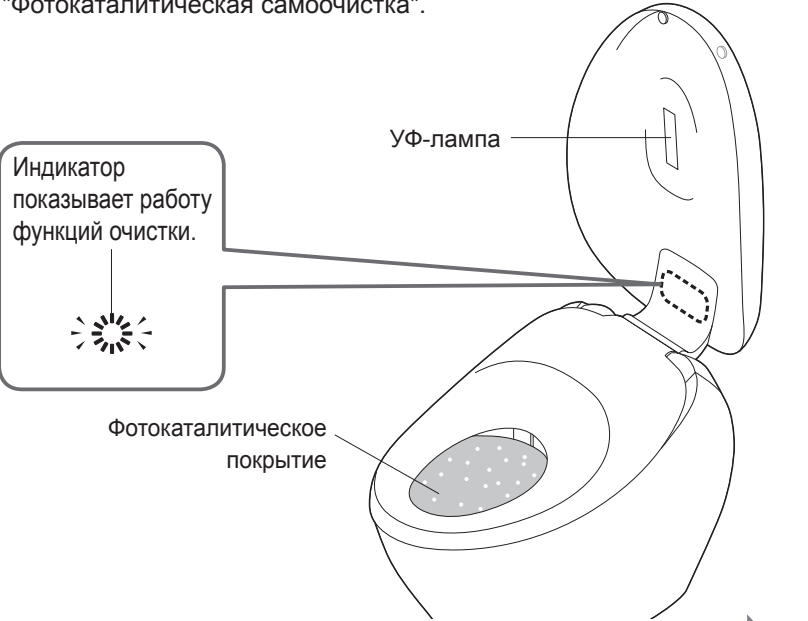


Функции			Название изделия	NEOREST Унитаз с сиденьем-биде	Ссылка на страницу
			Каталожный №	NX2	
				CS901VR	
Основные функции	Омывание	Омывание сзади	●	18, 19	
		Мягкое омывание сзади			
		Омывание спереди			
		Широкое омывание спереди			
	Изменение режима омывания	Регулировка положения форсунки	●		
		Регулировка давления воды			
		Омывание широкой области			
		Омывание пульсирующей струей			
		Сохранение индивидуальных настроек			
	Сушка	Сушка теплым воздухом	●		
Изменение температуры	Регулировка температуры	●	22, 23		
Гигиенические функции	Устранение запахов	DEODORIZER	●	16, 17	
	Гигиеническая очисткапри помощи "EWATER+"	Автоматическая очистка форсунки	●		
		Автоматическая очистка чаши			
	Поддержание чистоты чаши	Фотокаталитическая очистка	●		
Функции удобства	Смыв	Дистанционное управление смывом	●	19	
		Автоматический смыв		16, 17	
	Открытие и закрытие	Открытие и закрытие сиденья унитаза пультом дистанционного управления	●	19	
		Автоматическое открытие/закрытие		16, 17	
	Подсветка	Мягкое освещение	●		
	Подогрев сиденья унитаза	Сиденье с быстрым нагревом	●	24, 25	
	Энергосбережение путем снижения температуры сиденья унитаза	Автоматическое энергосбережение ПЛЮС	●		
		Энергосбережение по таймеру			
	Снижение уровня воды в унитазе	Снижение уровня воды	●	41	
Техническое обслуживание		Очистка унитаза	●	44	
		Ручная очистка форсунки		46	

Сохраняя Чистоту

Гигиеничный Унитаз

Содержите унитаз в чистоте с помощью функций "EWATER+" и "Фотокаталитическая самоочистка".



Функции самоочистки активируются автоматически. (Стр. 16, 17)

	Когда Вы подходите	Когда Вы садитесь	Когда Вы встаете
Устранение неприятных запахов в чаше.		DEODORIZER	AUTO POWER DEODORIZER
Гигиеническая очистка чаши унитаза при помощи "EWATER+"	Автоматическая очистка чаши		Автоматическая очистка чаши
форсунки при помощи "EWATER+"		Автоматическая очистка форсунки	
Ультрафиолетовая лампа помогает поддерживать чистоту внутренних поверхностей чаши унитаза.			Фотокаталитическая очистка

Содержание

Меры предосторожности	4
Меры предосторожности при эксплуатации	10
Названия компонентов	12
Подготовка	14
Основные операции	16
● Как работают автоматические функции	16
● Использование пульта дистанционного управления	18
● О главном экране	20
Регулировка температуры (Теплой воды, Сиденья унитаза, Сушки)	22
Функции энергосбережения	24
Настройки для эксплуатации	28
● Список настроек	28
● Автоматические функции	30
● Выбор языка	38
● Прочие настройки	40
Техническое обслуживание	42
● Штепсельная вилка	42
● Верхний блок	43
● Чаша	44
● Форсунка	46
● Фильтр системы устранения неприятных запахов	47
● Сливной клапан с фильтром	48
● Фильтр водоснабжения (унитаз)	50
Что делать?	52
● Если нет воды вследствие прекращения подачи электроэнергии	52
● Если не течет вода вследствие приостановки ее подачи	56
● Если не работает пульт дистанционного управления	57
● Предотвращение повреждения в результате замерзания	58
● Длительные периоды неиспользования	59
● Снятие инструкции по эксплуатации	62
Поиск и устранение неисправностей	63
Технические характеристики	74
Указания по технике безопасности	76
Гарантия	77

Меры предосторожности

Данные меры предосторожности важно знать для безопасного использования изделия. Обязательно соблюдайте их и правильно используйте данное изделие.

Символы и их значение

	ОСТОРОЖНО	Риск летального исхода или получения серьезной травмы.
	ВНИМАНИЕ	Риск получения травмы или повреждения имущества.

Следующие символы указывают на важные инструкции по безопасности использования изделия.

Символ	Значение
	Данный символ означает запрещенный способ использования изделия.
	Данный символ означает необходимый шаг в использовании оборудования.

- Данное изделие относится к изделиям класса I и должно быть заземлено.
- Устанавливайте данное изделие таким образом, чтобы его выключатель находился в легкодоступном месте.
- Инструкции, касающиеся лиц (в том числе детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом и знаниями, а также детей, играющих с прибором, не предусмотрены.
- Используйте шланг, входящий в комплект изделия. Не используйте шланг из старого комплекта.

 ОСТОРОЖНО	
	Не вставляйте и не извлекайте штепсельную вилку мокрыми руками. • Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током. Не допускайте попадания воды или чистящего раствора на верхний блок или штепсельную вилку. • Несоблюдение данного требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током, перегреву изделия или к короткому замыканию. • Несоблюдение данного требования может привести к образованию трещин на изделии, что может стать причиной получения травм или нанесения ущерба вследствие утечки воды. Никогда не разбирайте, не ремонтируйте данное изделие и не вносите модификаций в его конструкцию. Не применяйте инструменты в других местах, кроме указанных. • Несоблюдение данного требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током, перегреву, короткому замыканию или поломке.

 ОСТОРОЖНО	
	Не устанавливайте данное изделие в движущихся транспортных средствах, например на яхтах и колесных транспортных средствах. • Несоблюдение данного требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током, короткому замыканию или к выходу изделия из строя. • Крепления сиденья унитаза, крышки унитаза и других частей могут ослабнуть, вследствие чего они могут отсоединиться и привести к получению травмы. Не используйте изделие в случае возникновения неисправности. • При возникновении сбоев обязательно отключите вилку сетевого шнура от розетки и выключите автоматический выключатель распределительной панели, чтобы отключить источник электропитания. Закрывайте водяной запорный клапан, чтобы прекратить подачу воды. Возможные неисправности: - Утечка воды из трубы или верхнего блока. - В изделии появились трещины или оно разбито. - Изделие издает странный шум или из него исходит странный запах. - Из изделия выходит дым. - Изделие чрезмерно горячее. - Чаша забилась. - Сместилась опора сиденья унитаза. • Продолжение использования изделия после появления неисправности может привести к возгоранию, поражению электрическим током, перегреву изделия, короткому замыканию, получению травм или к нанесению ущерба вследствие утечки воды. Не используйте воду, которая не соответствует нормам и стандартам, действующим в регионе использования. Используйте только питьевую воду. Не используйте морскую или обратную (техническую) воду. • Несоблюдение данного требования может привести к раздражению кожи и к неисправности изделия. Не прикасайтесь к штепсельной вилке во время грозы. • Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током. Не допускайте контакта водопроводного шланга со штепсельной вилкой или розеткой. • Несоблюдение данного требования может привести к образованию конденсата, что в свою очередь может стать причиной возгорания, поражения электрическим током, перегрева изделия или короткого замыкания. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шнур питания и штепсельную вилку. Не подвергайте шнуры питания ударам, не дергайте за них и не скручивайте их; кроме того, запрещается нагревать и чрезмерно сгибать шнуры питания, а также вносить изменения в их конструкцию. Не скрепляйте шнуры питания между собой, не защемляйте их и не размещайте на них тяжелые предметы. • Использование поврежденного шнура питания может привести к возгоранию, поражению электрическим током, перегреву изделия или к короткому замыканию. Не используйте незакрепленную или неисправную электрическую розетку. • Несоблюдение данного требования может привести к возгоранию или к короткому замыканию.

Меры предосторожности (продолжение)

! ОСТОРОЖНО	
	Не используйте розетки и провода за пределами их номинальных параметров. - Подсоединение слишком большого количества вилок к одной розетке, например при использовании сетевых фильтров, может привести к возгоранию вследствие перегрева. Используйте только указанный источник питания. 220 В переменного тока, 50 Гц - Иначе существует вероятность перегрева оборудования или возгорания. Не вставляйте пальцы или какие-либо предметы в отверстие выхода теплого воздуха. Не кладите никакие предметы на отверстие выхода теплого воздуха и не закрывайте его одеждой. - Несоблюдение данного требования может привести к ожогам, поражению электрическим током или к неисправности изделия. Держите сигареты и другие источники открытого огня подальше от изделия. - В противном случае существует риск возгорания. Воздерживайтесь от пребывания на сиденье в течение длительного времени. - Это может привести к низкотемпературным ожогам. Чтобы предотвратить получение низкотемпературных ожогов во время использования указанными ниже лицами, другое лицо должно отключить нагреватель сиденья унитаза. - Маленькие дети, пожилые люди и другие пользователи, которые не могут самостоятельно правильно выставить температуру. - Больные, инвалиды и другие люди, не имеющие свободы перемещения. - Люди, принимающие лекарства, которые вызывают сонливость (снотворные препараты и лекарства от простуды), люди в состоянии сильного алкогольного опьянения, крайне уставшие и очень сонные люди.

! ОСТОРОЖНО	
	Данное изделие принадлежит к категории электротехнических устройств. Не устанавливайте его в местах, где существует вероятность попадания воды на изделие или где вследствие высокой влажности возможно образование воды на его поверхности. При использовании данного изделия в ванной комнате необходимо установить вентилятор или сделать вентиляционное отверстие, чтобы обеспечить надлежащую циркуляцию воздуха. - В противном случае существует риск возгорания или поражения электрическим током. Всегда подключайте изделие к источнику холодной воды. - Подключение изделия к источнику горячей воды может привести к получению ожогов и к повреждению изделия. Проверьте правильную установку заземления. - Если заземление не установлено, при наличии разрыва или утечки электрического тока, отсутствие заземления может привести к поражению электрическим током. Для заземления используйте медный провод с максимальным сопротивлением заземления 100 Ом и минимальным диаметром 1,6 мм. (Если заземление не установлено, обратитесь к специалисту, выполняющему установку изделия.) Проверьте, чтобы была установлена заземленная розетка (3-выводная). - Если не установить заземленную розетку, существует риск поражения электрическим током в случае неисправности изделия или короткого замыкания. Проверьте, чтобы штепсельная розетка отвечала следующим требованиям. - В противном случае существует риск возгорания или поражения электрическим током. - Подведите электрический ток к розетке (устройству) через дифференциальное устройство защитного отключения с током отспускания не более 30 мА. - Расположите розетку (или устройство) и ее провода на расстоянии не менее 0,60 м от внешнего края душевой кабины или ванны. * Проверьте подключение проводов согласно вышеуказанным пунктам а. и б. Если провода еще не подключены, обратитесь к специалисту, выполняющему установку изделия. Вставляйте штепсельную вилку в розетку до упора. - В противном случае существует риск возгорания, перегрева изделия или короткого замыкания. Чтобы извлечь штепсельную вилку из розетки, держитесь за штепсельную вилку, а не за шнур питания. Не тяните за шнур питания, чтобы извлечь штепсельную вилку из розетки. - Иначе существует вероятность перегрева или возгорания оборудования вследствие повреждения шнура питания. Если электрический шнур поврежден, то во избежание опасных ситуаций его следует заменить, для этого обратитесь к квалифицированному специалисту или в ремонтный отдел компании-производителя. Всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки перед проведением очистки, технического обслуживания или осмотра изделия. - Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током или к неисправности изделия. Периодически удаляйте пыль и загрязнения со штепсельной вилки и проверяйте, чтобы она была до упора вставлена в настенную розетку. - В противном случае существует риск возгорания, перегрева изделия или короткого замыкания. Вытягивайте штепсельную вилку из розетки и протирайте сухой тканью. При попадании на кожу или одежду жидкости, вытекшей из батареи, смойте ее чистой водой. - Эта жидкость может повредить глаза или кожу.

Меры предосторожности (продолжение)

 ВНИМАНИЕ	
	Если изделие повреждено, не касайтесь поврежденной части. - Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током или к получению травм. Не прикладывайте чрезмерную силу к сиденью унитаза, крышке унитаза и к верхнему блоку, не ударяйте по ним; не наступайте и не стойте на них. Не кладите также какие-либо тяжелые предметы на сиденье унитаза, крышку унитаза и верхний блок. - Несоблюдение данного требования может привести к образованию трещин или к ослаблению крепления основного блока, вследствие чего он может упасть и стать причиной получения травмы. - Несоблюдение данного требования может привести к повреждению изделия, получению травм или к нанесению ущерба вследствие утечки воды. Не поднимайте изделие, удерживая его за сиденье или крышку унитаза. Не поднимайте сиденье или крышку унитаза, если сверху на них лежат какие-либо предметы. - Несоблюдение данного требования может привести к ослаблению крепления верхнего блока, вследствие чего он может упасть и стать причиной получения травмы. При проведении очистки или технического обслуживания пластиковых деталей (верхнего блока и т.п.) или водопроводного шланга используйте кухонное чистящее средство, разведенное в воде. Не используйте ничего из перечисленного ниже. Чистящее средство для унитазов, бытовое чистящее средство, бензол, разбавитель для краски, порошковое чистящее средство или жесткая нейлоновая щетка. - Эти материалы могут привести к повреждению пластика или появлению в нем трещин, а также могут стать причиной получения травм или неисправностей. - Эти материалы могут привести к повреждению водопроводного шланга и к утечке воды. Чтобы предотвратить внезапную утечку воды, не снимайте сливной клапан с фильтром при открытом запорном клапане. - Несоблюдение данного требования приведет к выбросу сильной струи воды. (Инструкции по очистке сливного клапана с фильтром приведены на стр. 48.) Не сгибайте водопроводный шланг и не подвергайте его ударам; не повредите его острым предметом. - Несоблюдение данного требования может привести к утечке воды. Не заливайте горячую воду в унитаз. - Несоблюдение данного требования может привести к повреждению унитаза, получению травм или к нанесению ущерба вследствие утечки воды. Не смывайте ничего, кроме испражнений и туалетной бумаги. Кроме того, не смывайте слишком много туалетной бумаги. Если чаша забилась, не следует смывать - Несоблюдение данного требования может привести к забиванию унитаза, что станет причиной переполнения унитаза сливной водой и нанесения ущерба вследствие утечки воды. Чаша должна быть всегда заполнена водой. - Несоблюдение этого требования может привести к образованию коррозии в помещении и на оборудовании под действием канализационного газа, хлора или сероводорода. Не смотрите прямо на источник УФ-излучения. - Несоблюдение данного требования может привести к раздражению глаз или кожи. - В изделии нет деталей, которые мог бы заменить пользователь. Сервисное обслуживание должно проводиться только квалифицированным персоналом.

 ВНИМАНИЕ	
	В случае утечки воды всегда закрывайте запорный клапан. Если существует вероятность падения температуры окружающей среды до 0 °C или ниже, необходимо обеспечить защиту труб и шлангов от повреждения в результате замерзания. - Замерзание водопроводных труб может привести к разрыву верхнего блока и труб, что станет причиной утечки воды. - Регулируйте температуру внутри помещения, чтобы избежать замерзания труб и шлангов в холодное время года. Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, слейте воду из верхнего блока и водопроводного шланга, а также вытяните штепсельную вилку из розетки. - При повторном использовании изделия ему необходимо сначала дать время для заполнения водой. В противном случае вода в баке могла загрязниться и вызвать воспаление кожи или другие проблемы. (Инструкции по заполнению водой приведены на стр. 61.) - Если оставить питание включенным, это может привести к возгоранию или перегреву изделия. При установке сливного клапана с фильтром всегда проверяйте, чтобы он был плотно затянут на месте. - Неплотное затягивание сливного клапана может привести к утечке воды. Если чаша забилась, отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки и удалите засор. - Если активирована функция "Автоматический смыв", что станет причиной переполнения унитаза сливной водой и нанесения ущерба вследствие утечки воды, а также к неполадкам при смыве унитаза. - Используйте имеющееся в продаже оборудование для удаления засора. Всегда смывайте, даже просто после мочеиспускания. - Несоблюдение данного требования может привести к забиванию унитаза, что станет причиной переполнения унитаза сливной водой и нанесения ущерба вследствие утечки воды, а также к неполадкам при смыве унитаза. Стирайте сухой салфеткой конденсат с чаши, бачка, водопроводной трубы и запорного клапана. - Конденсат может привести к образованию пятен и ржавчины на полу. - Чтобы избежать образования конденсата, проветривайте туалетную комнату. Вытирайте мочу, конденсат, чистящее средство, воду и т.п., попавшие на пол, хорошо отжатой губкой или салфеткой. - Если этого не сделать, на полу могут образоваться пятна и ржавчина. Прежде чем вставить батарейки, проверяйте знаки плюс и минус на них. Немедленно извлекайте разряженные батарейки. При замене батареек: - Меняйте обе батарейки на новые. - Используйте новые батарейки одной и той же торговой марки (любой доступной). - Несоблюдение данного требования может привести к утечке жидкости из батареек, их нагреванию, разрыву или возгоранию. Если изделие не предполагается использовать в течение длительного времени, вынимайте батарейки из пульта дистанционного управления. - Несоблюдение данного требования может привести к утечке жидкости из батареек.

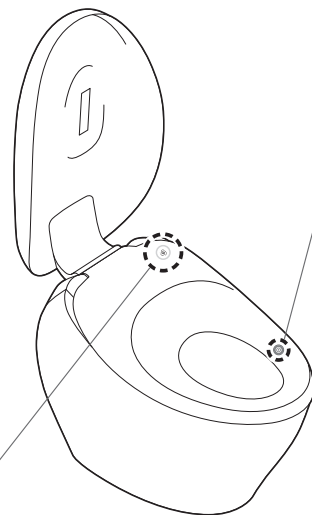
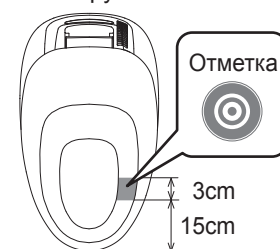
Меры предосторожности при эксплуатации

■ О датчике сиденья

Когда Вы садитесь на сиденье унитаза, датчик сиденья срабатывает, что позволяет Вам использовать различные функции. (Когда сработал датчик сиденья, начинается работа системы устранения неприятных запахов.)

- Отметка, показывающая положение датчика сиденья, закреплена на сиденье.
Работа датчика может быть затруднена, когда унитаз используется кем-то маленьким, например ребенком, с учетом посадки человека. Садитесь на сиденье, используя отметку в качестве указателя. (Эту отметку можно удалить.)
- Садитесь на сиденье таким образом чтобы Ваша кожа контактировала с местом расположения датчика. Датчик сиденья может работать неправильно, если между кожей и датчиком присутствует покрытие сиденья или одежда.
- Капли воды, которые попадают на датчик сиденья, могут привести к неправильной работе изделия. Вытирайте насухо любые капли, которые попали на датчик сиденья.

<Зона обнаружения>



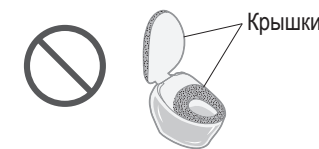
■ О кнопке смыва

Смыв в унитазе можно выполнять нажатием этой кнопки.

- Просто нажмите пальцем кнопку смыва.
- Капли воды, собирающиеся на кнопке смыва, могут стать причиной неисправности основного блока. Обязательно вытирайте капли воды с кнопки.

■ Чтобы предотвратить неисправности и сбои

- Извлекайте вилку из розетки, если присутствует опасность удара молнии.
- Нельзя использовать покрытие для сиденья или крышки унитаза.
(Датчик сиденья может работать неправильно. Кроме того, сиденье и крышка не смогут открываться или закрываться надлежащим образом.)
- Не мочитесь на верхний блок, сиденье унитаза и форсунку.
(Несоблюдение данного требования может стать причиной неисправности или может привести к обесцвечиванию поверхности изделия.)
- Не прикладывайте чрезмерную силу к панели управления пульта дистанционного управления.
- При использовании чистящего средства для унитазов при очистке данного унитаза смывайте его водой в течение 3 минут, после чего оставляйте сиденье и крышку унитаза открытыми.
 - Стирайте остатки чистящего средства с чаши.
(Попадание испарений чистящего средства с чаши унитаза в верхний блок может привести к неисправности.)
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.
(Несоблюдение данного требования может привести к изменению цвета, неравномерному нагреванию сиденья, неисправности пульта дистанционного управления или к неисправности изделия вследствие перепада температур.)
- Не пользуйтесь вблизи изделия радиоприемником и т.п.
(Изделие может создавать помехи радиосигналу.)
- Если Вы используете специальное сиденье для детей или мягкое высокое сиденье, снимайте их после использования.
(В противном случае некоторые функции могут не работать.)
- Не прикладывайте силу к пульту дистанционного управления.
(Это может привести к его выходу из строя.)
Чтобы предотвратить падение пульта дистанционного управления, вставляйте его в держатель, когда он не используется. Не допускайте попадания на него воды.
- Запрещается класть что-либо на сиденье.
Также не нажимайте на сиденье руками.
(Это может привести к срабатыванию датчика сиденья, что, в свою очередь, может повлечь за собой попадание воды на пол, если вследствие нажатия кнопок на панели управления из форсунки подается теплая вода.)



■ Чтобы предотвратить повреждение

- Протирайте пластиковые части унитаза, такие как сиденье, крышка и пульт дистанционного управления, влажной мягкой тканью, которую следует перед этим сильно отжать.



- Не облакачивайтесь на крышку унитаза.



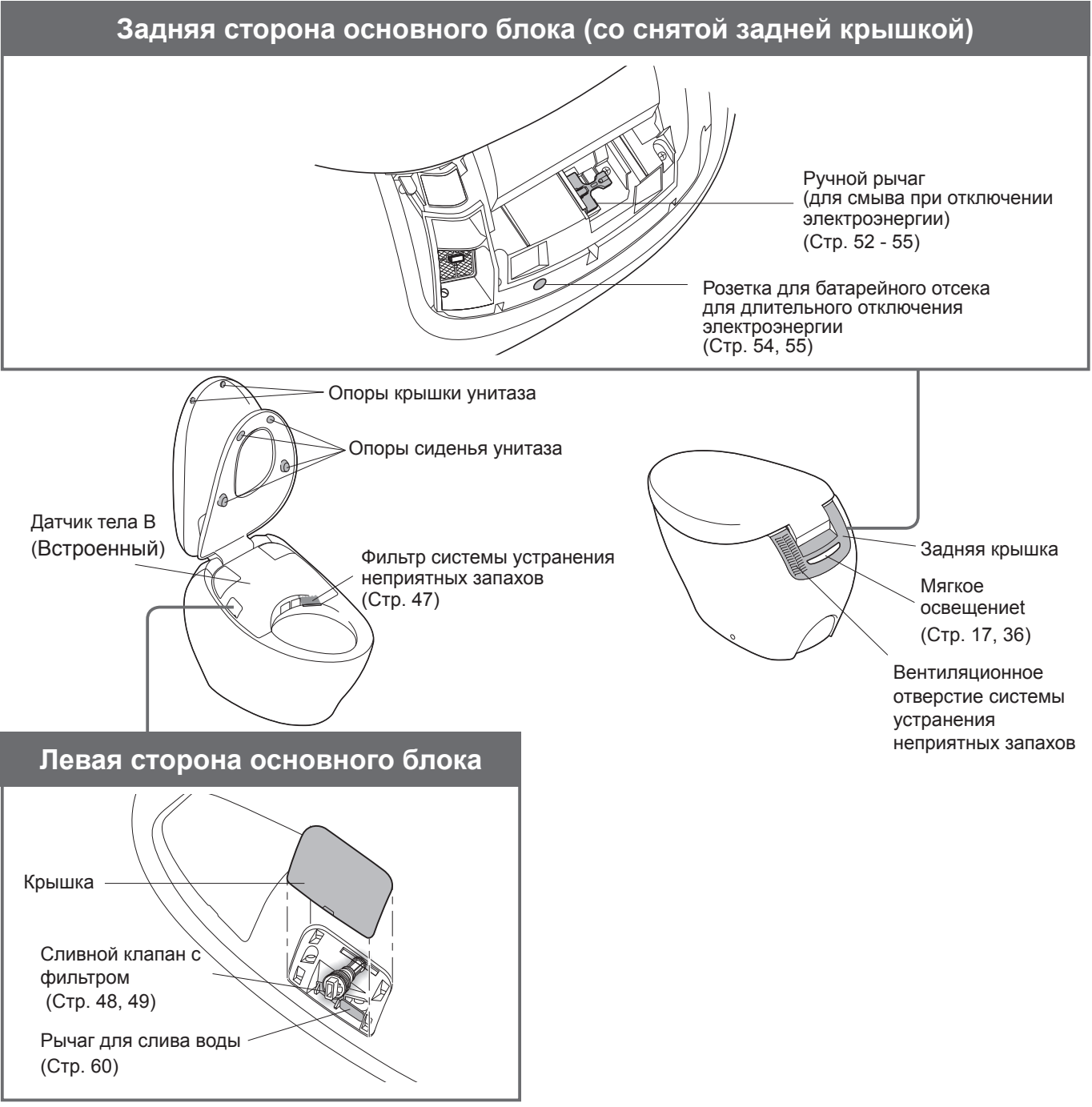
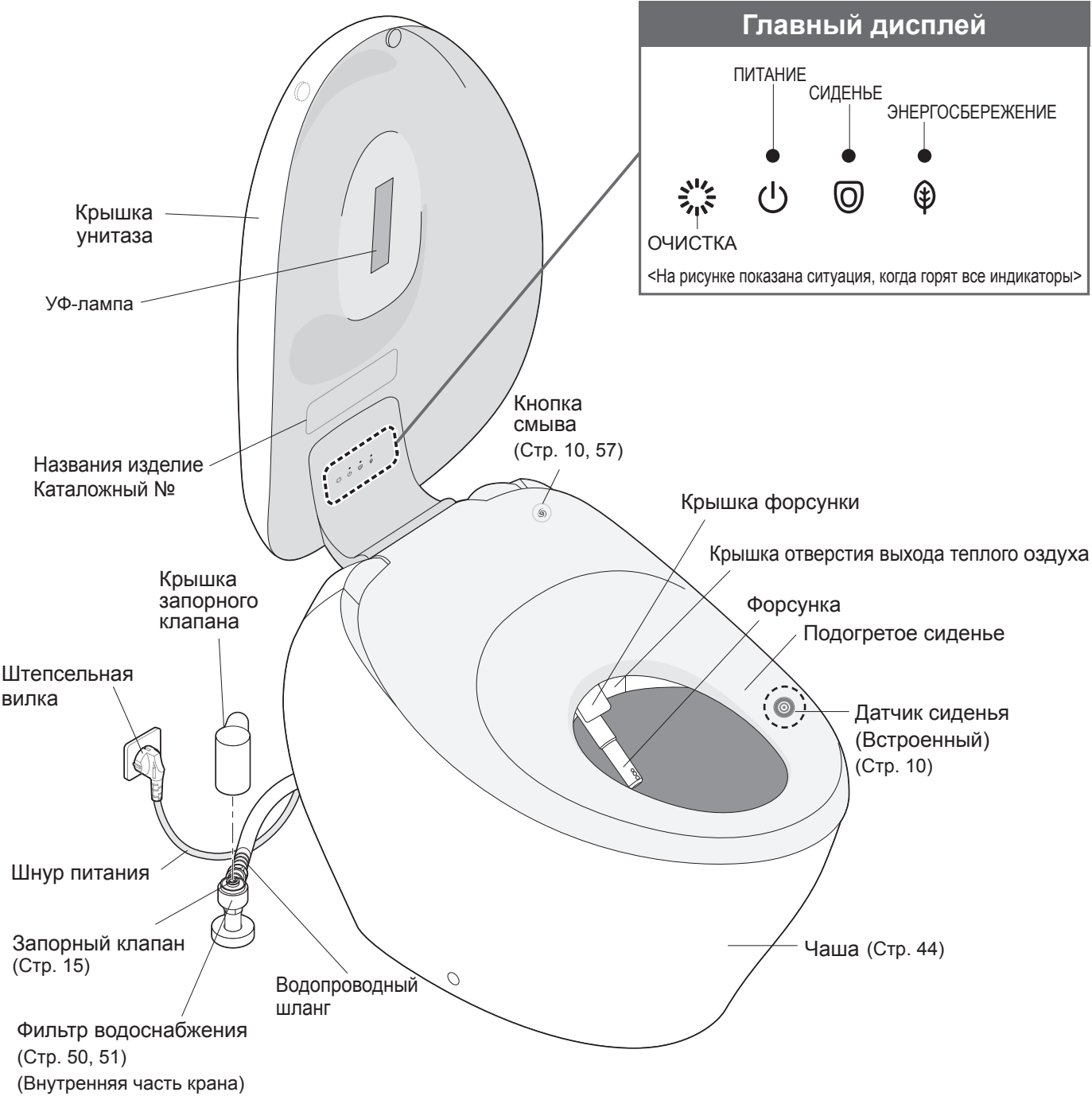
■ Об ультрафиолетовой лампе

- Эта лампа испускает ультрафиолетовые лучи, которые могут оказывать минимальное воздействие на глаза и кожу (облучать их). Используйте соответствующие экраны.
- В устройстве отсутствуют компоненты, заменяемые пользователем. Обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом.
 - Это устройство классифицируется как устройство, принадлежащее к ГРУППА РИСКА 1.

Омывание сзади, мягкое омывание, омывание спереди

- Эти функции позволяют Вам смыть остатки выделений и грязи с отдельных участков Вашего тела.
- Не подмывайтесь слишком много и долго.
Несоблюдение данного требования может привести к смыванию полезных бактерий и нарушению баланса бактерий Вашего тела.
- Люди, проходящие лечение или терапию на этих участках тела, должны проконсультироваться с врачом, прежде чем воспользоваться этими функциями.

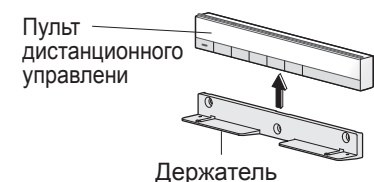
Названия компонентов



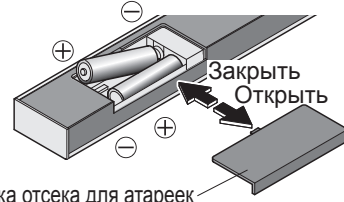


1. Вставьте батарейки

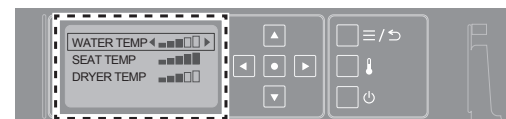
- 1 Снимите пульт дистанционного управления с держателя.



- 2 Откройте крышку отсека для батареек и вставьте две батарейки AA.



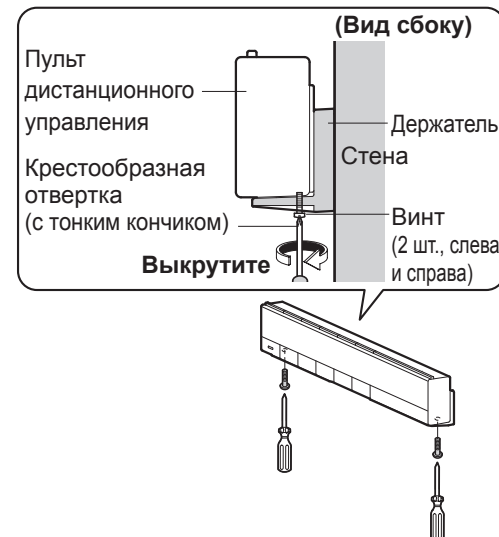
- Когда батарейки вставлены правильно, на дисплее пульта дистанционного управления (на задней стороне) отображается уровни температуры.
→ Пожалуйста, выполните необходимые процедуры ③ в соответствии с "ВЫБОР ЯЗЫКА" Стр. 38.
- Если в течение 60 секунд или более на пульте дистанционного управления не нажать какую-либо кнопку, дисплей гаснет.



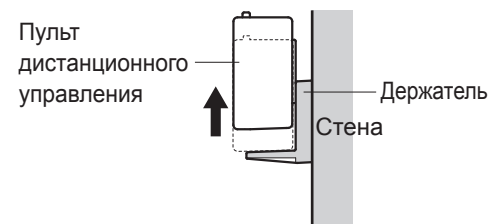
- 3 Установите пульт дистанционного управления в держатель.

Если пульт дистанционного управления закреплен (для защиты от кражи)

- 1 Выкрутите винты (2 шт., слева и справа) из крепления пульта дистанционного управления.



- 2 Снимите пульт дистанционного управления с держателя.



- Чтобы снова закрепить пульт дистанционного управления Затяните и зафиксируйте винт. (2, слева и справа). (Чрезмерное затягивание может привести к повреждению компонентов, например держателя.)

■ О батарейках

- Используйте сухие щелочные батарейки.
- Обязательно соблюдайте "Меры предосторожности", чтобы предотвратить разрыв батареек или вытекание из них жидкости. (Стр. 7, 9)

2. Включите питание

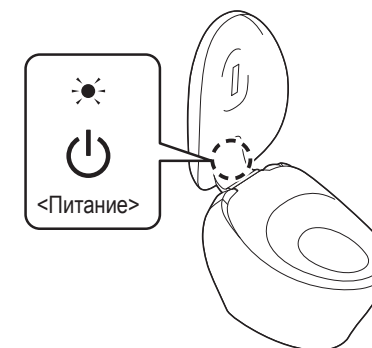
- 1 Вставьте штепсельную вилку.
• Трубка выдвигается, а затем задвигается обратно.
- 2 Убедитесь, что горит индикатор "Питание".
• Если не горит индикатор, то включите питание.

Для управления с задней стороны пульта дистанционного управления

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд или более кнопку "ВКЛ./ВЫКЛ. питания".

Для управления с передней стороны пульта дистанционного управления

- Рекомендуется, если пульт дистанционного управления заблокирован для предотвращения кражи.
 | Нажмите и удерживайте кнопку "омывание широкой области / омывание пульсирующей струей" в течение примерно 10 секунд или более.

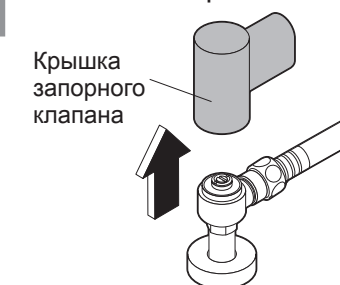


Чтобы выключить питание

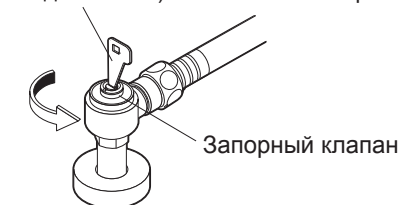
- Выполняется так же, как в вышеуказанная процедура 2
- При этом гаснет индикатор "Питание".

3. Откройте запорный клапан

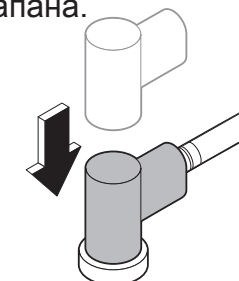
- 1 Снимите Крышка запорного клапана.



- 2 Полностью откройте запорный клапан. Инструмент для открывания/закрывания (принадлежность) или плоская отвертка



- 3 Установите крышка запорного клапана.



Основные операции

Как работают автоматические функции

"EWATER+"^{*1} используется автоматически для очистки форсунки и чаши.
•Ниже описана работа при исходных настройках. Эти функции также можно использовать после изменения настроек. (Стр. 28 - 37)

Когда Вы подходите ^{*2}	Когда Вы садитесь ^{*3}	Когда Вы встаете	Когда Вы отходите
Автоматическое открывание/ закрывание Крышка унитаза открывается • [При использовании в стоячем положении] • Откройте сиденье унитаза при помощи пульта дистанционного управления. ● Загорается подсветка чаши унитаза. Автоматическая очистка чаши Предварительное распыление аэрозоля В чаше происходит предварительное распыление аэрозоля для предотвращения налипания грязи. Сиденье с мгновенным подогревом Нагрев начинается с температуры для режима ожидания. Нагрев до заданной температуры	DEODORIZER Запускается функция DEODORIZER Удаление запахов внутри чаши унитаза	(Приблизительно через 10 секунд) AUTO POWER DEODORIZER Запускается функция POWER DEODORIZER^{*4} Он отключается приблизительно через 60 секунд Автоматический смыв Унитаз выполняет смыв. "Малый смыв" Автоматическое открывание/ закрывание Крышка и сиденье унитаза закрываются	[После использования в положении стоя] Автоматический смыв Унитаз выполняет смыв. "Малый смыв" Автоматическое открывание/ закрывание Крышка и сиденье унитаза закрываются
		При нахождении на сиденье в течение прибл. 6-30 секунд: "Малый смыв" При нахождении на сиденье в течение прибл. 30 секунд или дольше: "Большой смыв" Только при использовании функций омывания (Прибл. 25 секунд после активации) ● Загорается подсветка чаши унитаза. Автоматическая очистка форсунки Выдвигается форсунка, и выполняется орошение с помощью функции EWATER+^{*1}, при работе которой ионизированная вода поступает из головки выдвижной форсунки.	Сиденье с быстрым нагревом Выполняется возврат к температуре для режима ожидания.

^{*1} Что означает "EWATER+" ?
Это вода, которая содержит хлорноватистую кислоту, образуемую из ионов хлорида в водопроводной воде, и широко используется для очистки и дезинфекции предметов, например еды, посуды и бутылочек для детей.
● Скважинная вода может не обеспечить нужного эффекта. (Это связано с низким уровнем ионов хлорида в ней.)
● "EWATER+" позволяет уменьшить объем загрязненных поверхностей, но она не исключает необходимость уборки.
● Эффект и продолжительность зависят от среды и условий применения.

● Загорается подсветка чаши унитаза Автоматическая очистка чаши Последующее распыление аэрозоля На чашу унитаза распыляется аэрозоль "EWATER+"^{*1} Автоматическое открывание/ закрывание Крышка унитаза закрывается Фотокаталитическая очистка Включается УФ-лампа (Приблизительно на 1 час)
--

^{*2} Обнаружение этим датчиком распознавания человека может быть затруднено, если унитазом пользуется человек маленького роста, например ребенок.
^{*3} Вода вытекает рядом с форсункой в течение нескольких секунд. Это необходимо для нагрева воды.
^{*4} Система устранения неприятных запахов с увеличенной мощностью и автоматическим отключением.



Основные операции

Использование пульта дистанционного управления

Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления; раздастся звуковой сигнал, когда верхний блок получит сигнал.

Омывание*1

Сушка*1

Стоп

"Омывание сзади" Омывание сзади.

"Мягкое омывание сзади" Омывание сзади мягкой струей воды

"Омывание спереди" Функция омывание спереди женщин.

"Широкое омывание спереди" Омывание спереди мягкой широкой струей

"Сушка теплым воздухом" Сушка сзади.

■ Очистка форсунки

Очистка форсунки с помощью "EWATER+".

• Форсунка автоматически очищается когда Вы пользуетесь функциями омывания (Омывание сзади, Омывание спереди и т.д.) (Стр. 16)

● Функции, которые работают при нажатии кнопки во время работы функций "Омывание сзади", "Мягкое омывание сзади", "Омывание спереди" или "Широкий Омывание спереди".

■ Регулировка давления воды

Пользователь может задать один из пяти уровней давления воды. ([−] меньше, [+] больше)

● При каждом нажатии кнопки омывания (омывание сзади, мягкое омывание сзади, омывание спереди, широкое омывание спереди) настройка возвращается в стандартное положение (3-е).

Если Вы не хотите, чтобы настройка возвращалась в стандартное положение. (Стр. 41)

■ Регулировка положения форсунки

Пользователь может задавать 5 различных положений для омывания от переднего до заднего с помощью кнопок [▲] и [▼].

● При каждом нажатии кнопки омывания (омывание сзади, мягкое омывание сзади, омывание спереди, широкое омывание спереди) настройка возвращается в стандартное положение (3-е).

Если Вы не хотите, чтобы настройка возвращалась в стандартное положение. (Стр. 41)

"Омывание широкой области"

Форсунка перемещается взад-вперед для тщательного омывания сзади.

"Омывание пульсирующей струей"

Омывание с пульсацией давления воды от слабого до сильного.

Настройка меняется при каждом нажатии кнопки.

→

→

→

→

OFF

Примечание

● Если сесть на сиденье унитаза полностью, будет легче отрегулировать положение форсунки и можно уменьшить разбрызгивание.

При выполнении смыва и открывания/закрывания сиденья унитаза с помощью пульта дистанционного управления

Смыв

Открывание и закрывание

"Большой смыв" Выполняется большой смыв.

● До 10 м туалетной бумаги за один раз

"Малый смыв" Выполняется малый смыв.

● До 3 м туалетной бумаги за один раз

"Открывание/закрывание сиденья" Открывается и закрывается сиденье унитаза.

■ Сохранение индивидуальных настроек

Можно сохранить до 2 предпочтительных значений положения форсунки, давления и температуры теплой воды.

● Чтобы сохранить настройку

В процессе омывания настройте положение форсунки, давление и температуру теплой воды согласно вашим предпочтениям, нажмите 1 или 2 и удерживайте более 2 секунд.

● Во время использования

Нажмите 1 или 2, после чего нажмите кнопку омывания, которое Вы хотите выполнить.

Индикатор предупреждения о низком заряде батареек (Стр. 57)

Задняя сторона пульта дистанционного управления

Экран дисплея

● Если в течение Около 60 секунд или более на пульте дистанционного управления не нажать какую-либо кнопку, дисплей гаснет.

Кнопка "меню/возврат" (Стр. 20)

● Регулировка настроек

● Возврат к предыдущему меню

Кнопка "регулировки температуры" (Стр. 22)

● Регулировка температур

Кнопка "ВКЛ./ВЫКЛ. питания"

● При нажатии в течение 3 секунд или более включается/выключается питание.

• Если пульт дистанционного управления заблокирован для предотвращения кражи (Стр. 15, шаг 2-2)

Эксплуатация

18

*1 Функцию невозможно использовать, если датчик сиденья не сработал. Займите на сиденье такое положение, чтобы тело находилось в прямом контакте с датчиком сиденья. (Стр. 10).

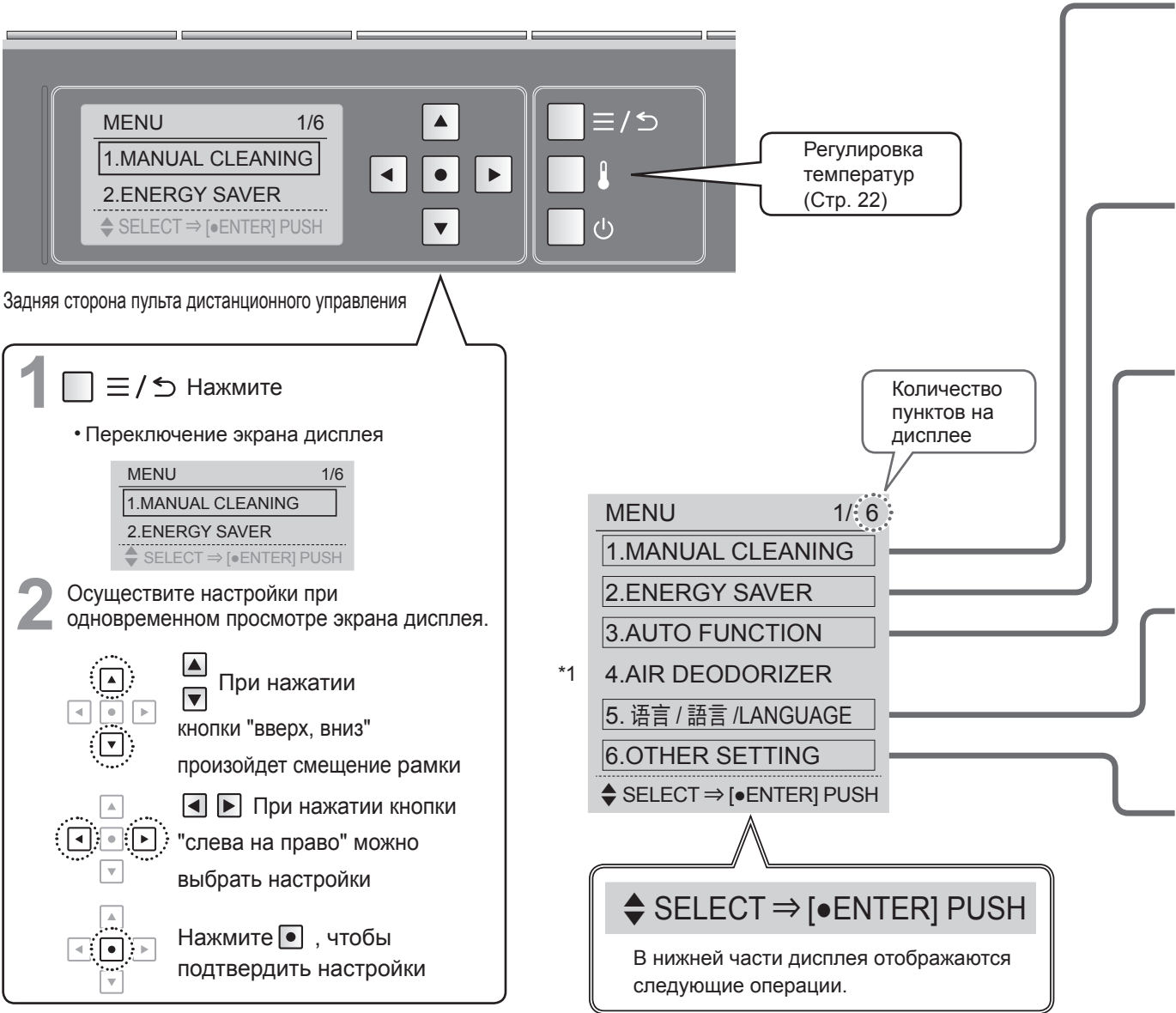
19

Основные операции

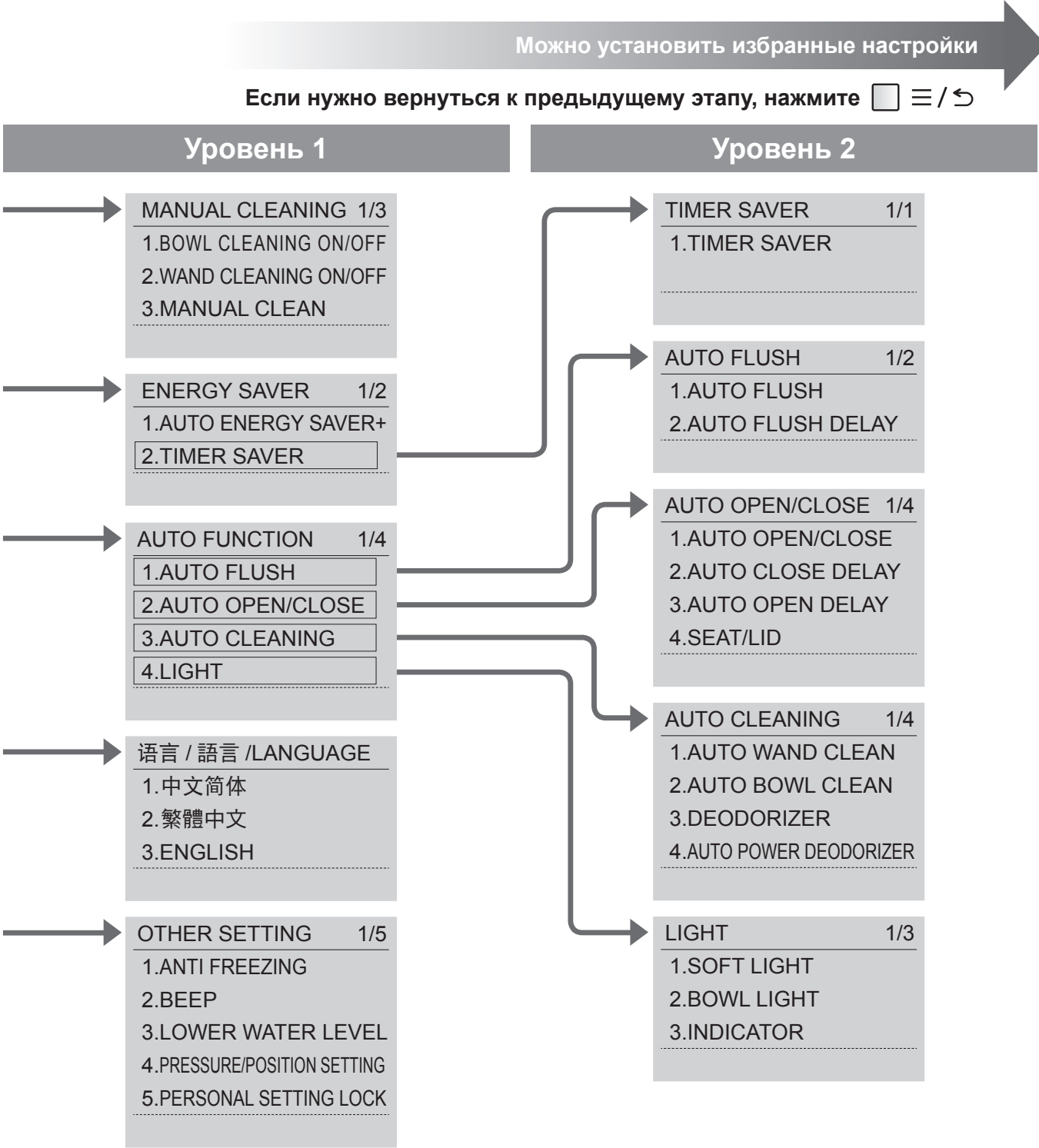
О главном экране

В данном разделе приведен обзор настроек, которые можно выполнить при помощи пульта дистанционного управления.

●Детальное описание см. на соответствующих страницах.



*1 [AIR DEODORIZER] отображается, но его невозможно настроить.



Регулировка температуры Теплой воды , Сиденья унитаза , Сушки

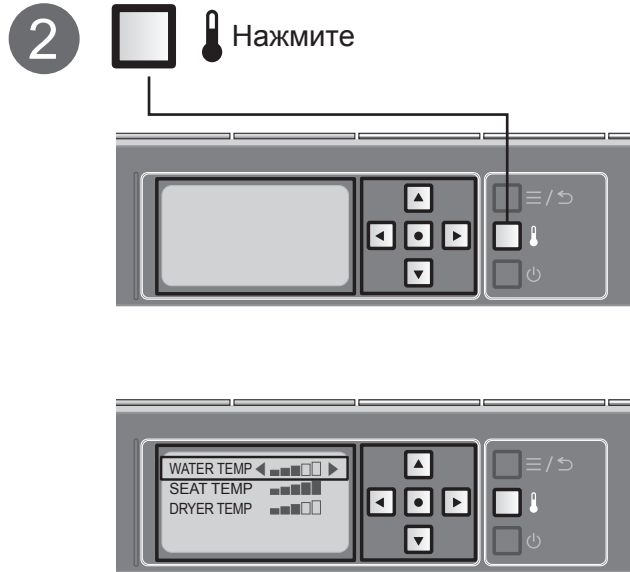
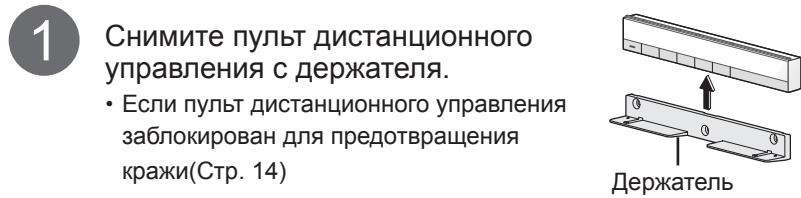
Можно установить 5 уровней от высокой температуры до низкой температуры или "ВЫКЛ."

Задняя сторона пульта дистанционного управления



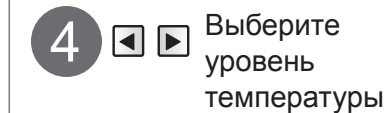
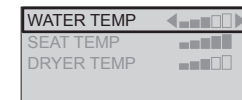
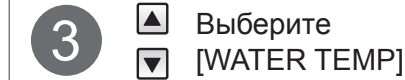
Меры предосторожности

- Если следующая кнопка не будет нажата во время процесса настройки в течение примерно 60 секунд, то дисплей погаснет. Если настройка не была выполнена успешно, начните с этапа 2 и повторите попытку.

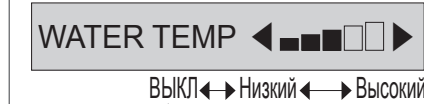


Продолжение на следующей странице

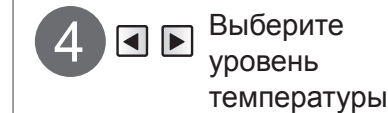
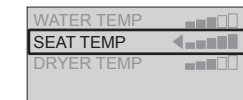
Температура теплой воды



<Настройка завершена>



Температура сиденья унитаза

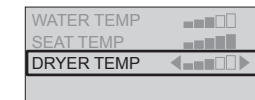
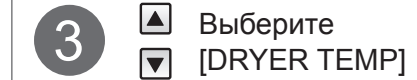


<Настройка завершена>

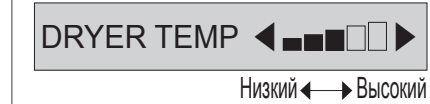


- В "ВЫКЛ." режиме индикатор сиденья унитаза на главном дисплее погаснет.

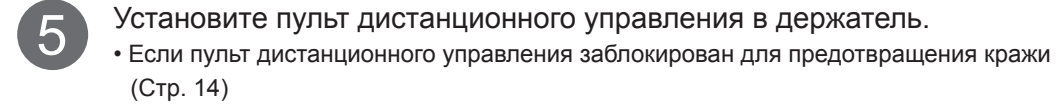
Температура воздуха сушки



<Настройка завершена>



- Невозможно установить режим "ВЫКЛ."



*1 Для предотвращения конденсации температура воды не опускается ниже 20 °C даже после отключения.

● Если даже после настройки температуры нагрев сиденья не осуществляется → Проверьте включен ли "режим энергосбережения"? (Стр. 24)

Функции энергосбережения

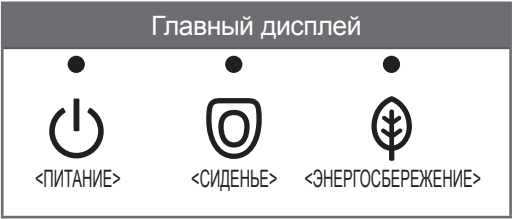
Тип

Можно выбрать "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС" или "Энергосбережение по таймеру". Вы можете сэкономить энергию путем выключения подогрева сиденья унитаза.

● Функции автоматического энергосбережения "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС" требуете прибл. 10 дней, чтобы определить периоды времени, в течение которых унитаз никогда не используется.

Тип	Ситуация	Энергосбережение включено	
		Главный дисплей	
Автоматическое энергосбережение ПЛЮС	Требуется автоматическое включение режима энергосбережения в изделии. Изделие обнаруживает периоды времени, когда унитаз не используется, и автоматически выключает подогрев сиденья унитаза.	Индикатор горит (Зеленый)	→
Энергосбережение по таймеру	Требуется энергосбережение только в течение предустановленного периода времени. (6 часов, 9 часов) Когда задано время, нагреватель сиденья унитаза автоматически отключается ежедневно в течение заданного периода времени.	Индикатор горит (Зеленый)	→
Энергосбережение по таймеру и Автоматическое энергосбережение ПЛЮС	Если Вы хотите значительно снизить потребление энергии при помощи включения режима автоматического энергосбережения и включения режима энергосбережения по таймеру Когда включен режим "Энергосбережение по таймеру" вместе с одним из автоматических режимов ("Автоматическое энергосбережение ПЛЮС"), то автоматический режим будет действовать только в то время когда не действует режим "Энергосбережение по таймеру".	Энергосбережение выключено ВЫКЛ.	→

● Даже если функция энергосбережения включена (т. е. подогрев сиденья унитаза выключен), сиденье временно нагревается, когда человек приближается к унитазу или садится на его сиденье.
(Для достижения заданной температуры требуется прибл. 60 секунд.)
(Светодиодная индикация на главном дисплее возвращается к состоянию на момент включения энергосбережения.)



Когда активирован режим энергосбережения		ДО ПОЛУДНЯ					ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ				
		Нагреватель сиденья унитаза		0	4	8	5	0			
Индикатор горит (Оранжевый) ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Пример: Не используется с 0 до 4 утра		Температура в режиме ожидания*1		ВЫКЛ.*2					
Индикатор горит (Зеленый) ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Пример: Установка с 8 утра до 5 вечера		Температура в режиме ожидания*1		ВЫКЛ.*2		Температура в режиме ожидания*1			
Во время работы функции "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС": та же светодиодная индикация, что и для функции "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС" (см. выше) Во время работы функции "Энергосбережение по таймеру": та же светодиодная индикация, что и для функции "Энергосбережение по таймеру" (см. выше)	ВЫКЛ.	Пример: При одновременном использовании функций "Энергосбережение по таймеру" и "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС"		Температура в режиме ожидания*1		ВЫКЛ.*2		Температура в режиме ожидания*1			

*1 Период времени, когда функция подогрева сиденья унитаза настроена на "температуру в режиме ожидания".

*2 Период времени, когда нагреватель сиденья унитаза отключен

Чтобы задать энергосбережение
Стр. 26 и 27

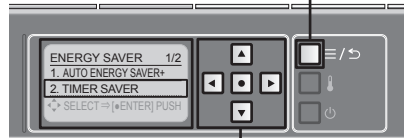
Функции энергосбережения

Как задать

Установите включение режима "энергосбережение по таймеру" в то время, когда Вы хотите запустить этот режим.

Задняя сторона пульта дистанционного управления

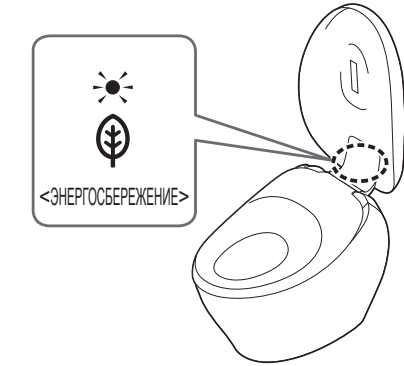
Кнопка меню/возврат



Переместите рамку

Выберите настройку

Подтвердите настройку



При установке энергосбережения загорается индикатор "Энергосбережение" (зеленый).

Меры предосторожности

- Если следующая кнопка не будет нажата во время процесса настройки в течение примерно 60 секунд, то дисплей погаснет. Если настройка не была выполнена успешно, начните с этапа 1 и повторите попытку.

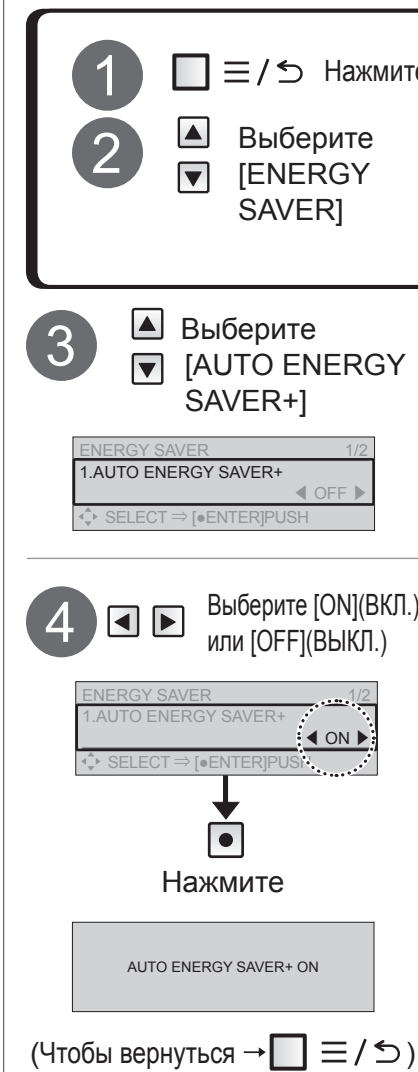
Автоматическое энергосбережение ПЛЮС

1 Нажмите

2 Выберите [ENERGY SAVER]

3 Выберите [AUTO ENERGY SAVER+]

4 Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)



Нажмите

(Чтобы вернуться →)

Энергосбережение по таймеру

MENU 1/6

1. MANUAL CLEANING

2. ENERGY SAVER

SELECT → [ENTER] PUSH

MENU 2/6

1. MANUAL CLEANING

2. ENERGY SAVER

SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

3 Выберите [TIMER SAVER]

ENERGY SAVER 2/2

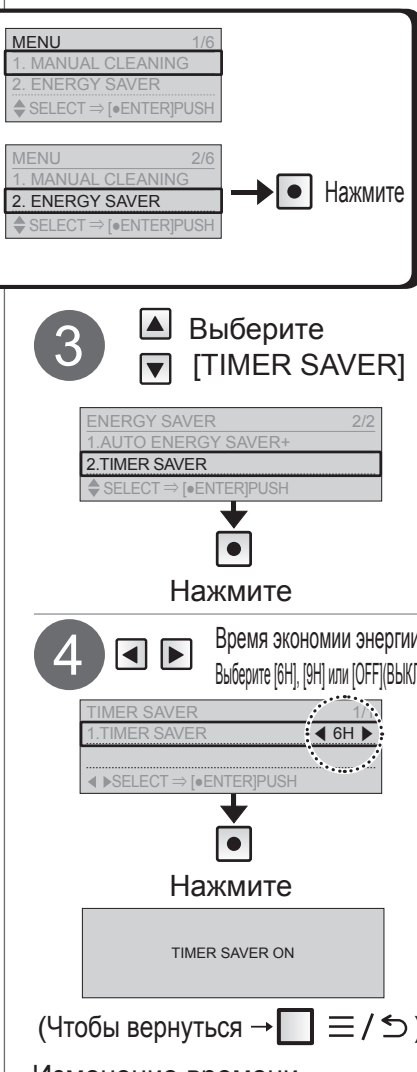
1. AUTO ENERGY SAVER+

2. TIMER SAVER

SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

4 Времени экономии энергии Выберите [6H], [9H] или [OFF](ВЫКЛ.)



Нажмите

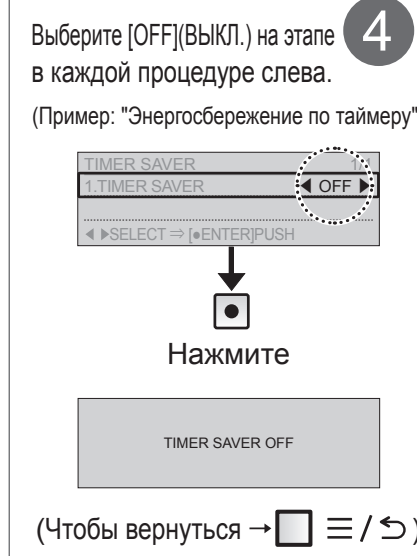
(Чтобы вернуться →)

■Изменение времени энергосбережения устройства: → Установите повторно время запуска таймера экономии энергии

Выключите режим энергосбережения

Выберите [OFF](ВЫКЛ.) на этапе 4 в каждой процедуре слева. (Пример: "Энергосбережение по таймеру")

4



Нажмите

TIMER SAVER OFF

(Чтобы вернуться →)

Типы настроек			Доступные настройки • Темный шрифт: Заводские настройки
Автоматические функции	Автоматический смыв	Автоматический смыв	ВКЛ./ВЫКЛ.
		Задержка автоматического смыва	5 секунд/ 10 секунд / 15 секунд
	Автоматическое открывание/ закрывание	Автоматическое открывание/закрывание	ВКЛ./ВЫКЛ.
		Задержка автоматического закрывания	25 секунд/ 90 секунд *1
		Задержка автоматического открывания	15 секунд /30 секунд/ 90 секунд
		Крышка/сиденье	Крышка/ крышка и сиденье
	Функции очистки	Автоматическая очистка форсунки	ВКЛ./ВЫКЛ.
		Автоматическая очистка чаши	ВКЛ./ВЫКЛ.
		DEODORIZER	ВКЛ./ВЫКЛ.
		AUTO POWER DEODORIZER	ВКЛ./ВЫКЛ.
	Подсветка	Мягкое освещение	ВКЛ./ВЫКЛ.
		Подсветка чаши	ВКЛ./ВЫКЛ.
		Индикатор ОЧИСТКА	ВКЛ./ВЫКЛ.
Выбор языка			Китайский/Традиционный китайский/Английский
Прочие настройки	Предотвращение замерзания		ВКЛ./ ВЫКЛ.
	Звуковой сигнал		ВКЛ./ВЫКЛ.
	Понижение уровня воды		-
	Настройки давления/положения		ВКЛ./ВЫКЛ.
	Сохранение индивидуальных настроек		ВКЛ./ВЫКЛ.

Меры предосторожности

• Если во время настройки в течение 60 секунд не нажата следующая кнопка, то дисплей погаснет. Если невозможно завершить настройку, заново выполните последовательность действий с шага 1.

Содержание настройки	Как задать Ссылка на страницу
• Настройка того, проводить ли автоматический смыв	Стр. 30
• Изменение интервала времени до автоматического смыва	
• Настройка того, открывать ли крышку унитаза автоматически	Стр. 32, 33
• Изменение интервала времени до автоматического закрывания крышки/сиденья	
• Изменение интервала времени, по истечении которого крышка/сиденье автоматически открывается после закрывания ее/его руками	
• Автоматическое открывание и закрывание крышки унитаза/Автоматическое открывание и закрывание сиденья и крышки унитаза	
• Настройка того, проводить ли автоматическую очистку форсунки	Стр. 34, 35
• Выполнять/не выполнять автоматическое смачивание чаши (распыление аэрозоля)	
• Настройка того, проводить ли автоматическое устранение неприятных запахов после размещения на сиденье унитаза	
• Настройка того, проводить ли автоматическое устранение неприятных запахов с увеличенной мощностью после вставания	
• Настройка того, использовать ли мягкий свет	Стр. 36, 37
• Настройка того, использовать ли подсветку внутри чаши	
• Настройка того, должен ли загораться индикатор ОЧИСТКА	
• Установите язык при помощи пульта управления.	Стр. 38
• Выполнение/невыполнение автоматической подачи воды в целях предотвращения замерзания (Способ смыва → Стр. 58)	Стр. 40, 41
• Настройка того, должен ли раздаваться звуковой сигнал	
• Уменьшить уровень воды в унитазе	
• Настройка того, сохранять ли Ваши предпочтительные настройки давления и положения	
• Настройка того, использовать ли блокировку личных настроек	

*1 Настройка 25 секунд: Крышка унитаза начинает закрываться через 25–100 секунд после того, как датчик определяет, что никого нет рядом. Настройка 90 секунд: Крышка унитаза начинает закрываться через 90–170 секунд после того, как датчик определяет, что никого нет рядом.

Настройки для эксплуатации

Автоматические функции

Задняя сторона пульта дистанционного управления

Пункты, которые находятся на этом экране

- 1. AUTO FLUSH
"Автоматический смыв"
- 2. AUTO FLUSH DELAY
"Задержка автоматического смыва"



*1 Эта операция недоступна, когда для параметра "Автоматический смыв" выбрано значение "ВЫКЛ."

Автоматический смыв

Настройка того, проводить ли автоматический смыв

Изменение интервала времени до автоматического смыва *1

Задержка автоматического смыва *1

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT → [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

3

Выберите [AUTO FLUSH]

AUTO FUNCTION 1/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

4

Выберите [AUTO FLUSH]

AUTO FLUSH 1/2
1. AUTO FLUSH
2. AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT → [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)

AUTO FLUSH 1/2
1. AUTO FLUSH
2. AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO FLUSH OFF

(Чтобы вернуться → [MENU] / [RETURN])

4

Выберите [AUTO FLUSH DELAY]

AUTO FLUSH 2/2
1. AUTO FLUSH ON
2. AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT → [ENTER] PUSH

5

Выберите [5S](5 сек.), [10H](10 сек.), или [15H](15 сек.)

AUTO FLUSH 2/2
1. AUTO FLUSH ON
2. AUTO FLUSH DELAY 15S
SELECT → [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO FLUSH DELAY 15S

(Чтобы вернуться → [MENU] / [RETURN])

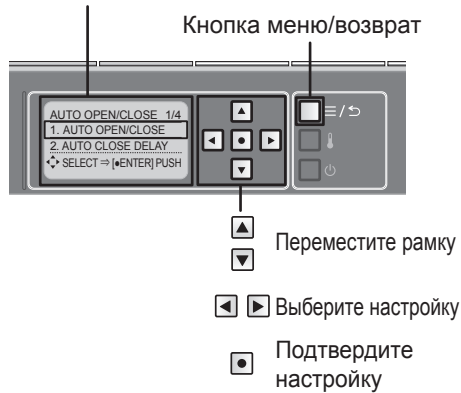


Настройки для эксплуатации

Автоматические функции

Задняя сторона пульта дистанционного управления

- Пункты, которые находятся на этом экране
1. AUTO OPEN/CLOSE
"Автоматическое открывание/закрывание"
 2. AUTO CLOSE DELAY
"Задержка автоматического закрывания"
 3. AUTO OPEN DELAY
"Задержка автоматического открывания"
 4. SEAT/LID
"Крышка/сиденье"



- *1 Когда функции "Автоматическое открывание/закрывание" присвоено значение "OFF", УФ-лампа не работает, когда крышка открыта. Закройте ее вручную.
- *2 Эта операция недоступна, когда для параметра "Автоматическое открывание/закрывание" выбрано значение "ВЫКЛ."
- *3 Когда выбрана настройка на 25 секунд, крышка/сиденье не открывается автоматически приблизительно в течение 15 секунд после автоматического закрывания.
- *4 Когда режим "сиденье и крышка унитаза" установлен, не происходит предварительного распыления аэрозоля.
- *5 При настройке "SEAT·LID(Крышка и сиденье)" вследствие места установки унитаза или по другим причинам может сработать малый смыв, если вы стоите перед унитазом или проходите мимо него.

Автоматическое открывание/закрывание

Настройка того, открывать ли крышку унитаза автоматически

Изменение интервала времени до автоматического закрывания крышки/сиденья

Автоматическое открывание/закрывание

Задержка автоматического закрывания *2

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO FUNCTION 2/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1. AUTO OPEN/CLOSE ON
2. AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.) *1

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1. AUTO OPEN/CLOSE OFF
2. AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Чтобы вернуться → [МЕНЮ/ВОЗВРАТ])

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO FUNCTION 2/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO CLOSE DELAY]

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1. AUTO OPEN/CLOSE ON
2. AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [25S](25 сек.) или [90S](90 сек.) *3

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1. AUTO OPEN/CLOSE ON
2. AUTO CLOSE DELAY 25S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO CLOSE DELAY 25S

(Чтобы вернуться → [МЕНЮ/ВОЗВРАТ])

Автоматическое открывание/закрывание

Изменение интервала времени до автоматического открывания (После ручного закрывания.)

Автоматическое открывание и закрывание только крышки унитаза/ Автоматическое открывание и закрывание сиденья и крышки унитаза

Задержка автоматического открывания *2

Крышка/сиденье *2

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO FUNCTION 2/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO OPEN DELAY]

AUTO OPEN/CLOSE 3/4
2. AUTO CLOSE DELAY 90S
3. AUTO OPEN DELAY 15S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [15S](15 сек.), [30S](30 сек.) или [90S](90 сек.)

AUTO OPEN/CLOSE 3/4
2. AUTO CLOSE DELAY 90S
3. AUTO OPEN DELAY 30S
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO OPEN DELAY 30S

(Чтобы вернуться → [МЕНЮ/ВОЗВРАТ])

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO FUNCTION 2/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [SEAT/LID]

AUTO OPEN/CLOSE 4/4
3. AUTO OPEN DELAY 15S
4. SEAT/LID LID
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [LID](крышка), или [SEAT·LID](крышка и сиденье) *4*5

AUTO OPEN/CLOSE 4/4
3. AUTO OPEN DELAY 15S
4. SEAT/LID SEAT·LID
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO OPEN/CLOSE SEAT·LID

(Чтобы вернуться → [МЕНЮ/ВОЗВРАТ])

Настройки для эксплуатации

Автоматические функции

Задняя сторона пульта дистанционного управления

Пункты, которые находятся на этом экране

- 1. AUTO WAND CLEAN
"Автоматическая очистка форсунки"
- 2. AUTO BOWL CLEAN
"Автоматическая очистка чаши"
- 3. DEODORIZER
"DEODORIZER"
- 4. AUTO POWER DEODORIZER
"AUTO POWER DEODORIZER"



ФУНКЦИИ ОЧИСТКИ

Настройка того, проводить ли автоматическую очистку форсунки

Автоматическая очистка форсунки

Выполнять/не выполнять автоматическое смачивание чаши (распыление аэрозоля)

Автоматическая очистка чаши

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO CLEANING]

AUTO FUNCTION 3/4
2. AUTO OPEN/CLOSE
3. AUTO CLEANING
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO WAND CLEAN]

AUTO CLEANING 1/4
1. AUTO WAND CLEAN ON
2. AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)

AUTO CLEANING 1/4
1. AUTO WAND CLEAN OFF
2. AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO WAND CLEAN OFF

(Чтобы вернуться → [MENU/RETURN])

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO CLEANING]

AUTO FUNCTION 3/4
2. AUTO OPEN/CLOSE
3. AUTO CLEANING
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO BOWL CLEAN]

AUTO CLEANING 2/4
1. AUTO WAND CLEAN ON
2. AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)

AUTO CLEANING 2/4
1. AUTO WAND CLEAN ON
2. AUTO BOWL CLEAN OFF
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO BOWL CLEAN OFF

(Чтобы вернуться → [MENU/RETURN])

ФУНКЦИИ ОЧИСТКИ

Настройка того, проводить ли автоматическое устранение неприятных запахов после размещения на сиденье унитаза

DEODORIZER

Настройка того, проводить ли автоматическое устранение неприятных запахов с увеличенной мощностью после вставания

AUTO POWER DEODORIZER

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO CLEANING]

AUTO FUNCTION 3/4
2. AUTO OPEN/CLOSE
3. AUTO CLEANING
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [DEODORIZER]

AUTO CLEANING 3/4
2. AUTO BOWL CLEAN ON
3. DEODORIZER ON
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)

AUTO CLEANING 3/4
2. AUTO BOWL CLEAN ON
3. DEODORIZER OFF
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

DEODORIZER OFF

(Чтобы вернуться → [MENU/RETURN])

1

Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2

Выберите [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

3

Выберите [AUTO CLEANING]

AUTO FUNCTION 3/4
2. AUTO OPEN/CLOSE
3. AUTO CLEANING
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4

Выберите [AUTO POWER DEODORIZER]

AUTO CLEANING 4/4
4. AUTO POWER DEODORIZER ON
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

5

Выберите [ON](ВКЛ.) или [OFF](ВЫКЛ.)

AUTO CLEANING 4/4
4. AUTO POWER DEODORIZER OFF
SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

AUTO POWER DEODORIZER OFF

(Чтобы вернуться → [MENU/RETURN])

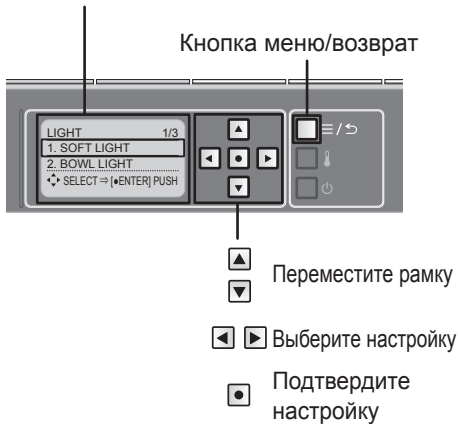
Настройки для эксплуатации

Автоматические функции

Задняя сторона пульта
дистанционного управления

Пункты, которые находятся
на этом экране

- 1. SOFT LIGHT
"Мягкое освещение"
- 2. BOWL LIGHT
"Подсветка чаши"
- 3. INDICATOR
"Индикатор ОЧИСТКА"



Подсветка

Настройка того, использовать ли
мягкий свет

Мягкое освещение

Настройка того, использовать ли
подсветку внутри чаши

Подсветка чаши

1 Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT => [ENTER] PUSH

2 Выберите
 [AUTO
FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT => [ENTER] PUSH

3 Выберите
 [LIGHT]

AUTO FUNCTION 4/4
3. AUTO CLEANING
4. LIGHT
SELECT => [ENTER] PUSH

4 Выберите
 [SOFT LIGHT]

LIGHT 1/3
1. SOFT LIGHT ON
2. BOWL LIGHT ON
SELECT => [ENTER] PUSH

5 Выберите [ON](ВКЛ.)
или [OFF](ВЫКЛ.)

LIGHT 1/3
1. SOFT LIGHT OFF
2. BOWL LIGHT ON
SELECT => [ENTER] PUSH

Нажмите

SOFT LIGHT OFF

(Чтобы вернуться →)

4 Выберите
 [BOWL LIGHT]

LIGHT 2/3
1. SOFT LIGHT ON
2. BOWL LIGHT ON
SELECT => [ENTER] PUSH

5 Выберите [ON](ВКЛ.)
или [OFF](ВЫКЛ.)

LIGHT 2/3
1. SOFT LIGHT ON
2. BOWL LIGHT OFF
SELECT => [ENTER] PUSH

Нажмите

BOWL LIGHT OFF

(Чтобы вернуться →)

Подсветка

Настройка того, должен ли загораться индикатор ОЧИСТКА

ИНДИКАТОР ОЧИСТКА

1 Нажмите

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT => [ENTER] PUSH

2 Выберите
 [AUTO
FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT => [ENTER] PUSH

3 Выберите
 [LIGHT]

AUTO FUNCTION 4/4
3. AUTO CLEANING
4. LIGHT
SELECT => [ENTER] PUSH

4 Выберите
 [INDICATOR]

LIGHT 3/3
2. BOWL LIGHT ON
3. INDICATOR ON
SELECT => [ENTER] PUSH

5 Выберите [ON](ВКЛ.)
или [OFF](ВЫКЛ.)

LIGHT 3/3
2. BOWL LIGHT ON
3. INDICATOR OFF
SELECT => [ENTER] PUSH

Нажмите

INDICATOR OFF

(Чтобы вернуться →)

Задняя сторона пульта
дистанционного управления

Пункты, которые находятся
на этом экране

1. 中文简体
"Китайский"
2. 繁體中文
"Традиционный китайский"
3. ENGLISH
"Английский"



Установите язык при помощи пульта
управления.

ВЫБОР ЯЗЫКА

1

MENU

1/6

1. MANUAL CLEANING

2. ENERGY SAVER

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

2

Выберите

[语言 / 語言 / LANGUAGE]

MENU

5/6

4. AIR DEODORIZER

5. 语言 / 語言 / LANGUAGE

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

3

Выберите [中文简
体], [繁體中文],
или [ENGLISH]

语言 / 語言 / LANGUAGE

1. 中文简体

2. 繁體中文

3. ENGLISH

Нажмите

LANGUAGE ENGLISH

(Чтобы вернуться →

≡ / ↶

)

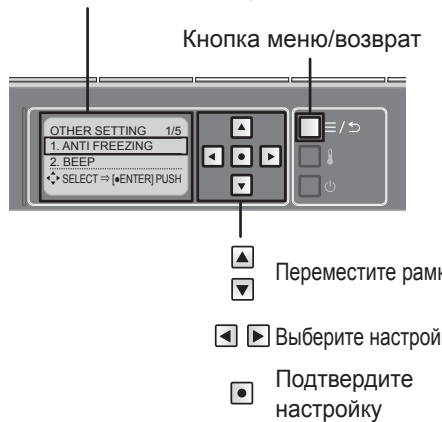


Настройки для эксплуатации

Прочие настройки

Задняя сторона пульта дистанционного управления

- Пункты, которые находятся на этом экране
1. ANTI FREEZING
"Предотвращение замерзания"
 2. BEEP
"Звуковой сигнал"
 3. LOWER WATER LEVEL
"Понижение уровня воды"
 4. PRESSURE/POSITION SETTING
"Настройки давления/ положения"
 5. PERSONAL SETTING LOCK
"Сохранение индивидуальных настроек"



Выполнение/невыполнение автоматической подачи воды в целях предотвращения замерзания

1 Нажмите

MENU 1/6

1. MANUAL CLEANING

2. ENERGY SAVER

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2 Выберите [OTHER SETTING]

MENU 6/6

5. 语言 / 語言 / LANGUAGE

6. OTHER SETTING

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

3 Выберите [ANTI FREEZING]

OTHER SETTING 1/5

1. ANTI FREEZING OFF

2. BEEP ON

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4 Выберите [ON](Вкл.) или [OFF](Выкл.)

<При настройке [Вкл.]>
Производится смыв воды каждые 10 минут для предотвращения замерзания.

OTHER SETTING 1/5

1. ANTI FREEZING ON

2. BEEP ON

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

FLUSHES EVERY 10 MIN. CHANGE SETTING? YES

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

ANTI FREEZING ON

(Чтобы вернуться →)

3 Выберите [BEEP]

OTHER SETTING 2/5

1. ANTI FREEZING OFF

2. BEEP ON

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4 Выберите [ON](Вкл.) или [OFF](Выкл.)

OTHER SETTING 2/5

1. ANTI FREEZING OFF

2. BEEP OFF

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

BEEP OFF

(Чтобы вернуться →)

Настройка того, должен ли раздаваться звуковой сигнал

Уменьшить уровень воды в унитазе (Для уменьшения всплеска воды, для взятия анализов и т.п.)

1 Нажмите

MENU 1/6

1. MANUAL CLEANING

2. ENERGY SAVER

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

2 Выберите [OTHER SETTING]

MENU 6/6

5. 语言 / 語言 / LANGUAGE

6. OTHER SETTING

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

3 Выберите [LOWER WATER LEVEL]

OTHER SETTING 3/5

2. BEEP ON

3. LOWER WATER LEVEL

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

Вода сливается, и остается низкий уровень воды.

3 Выберите [PRESSURE/ POSITION SETTING]

OTHER SETTING 4/5

4. PRESSURE / POSITION SETTING OFF

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4 Выберите [ON](Вкл.) или [OFF](Выкл.)

OTHER SETTING 4/5

4. PRESSURE / POSITION SETTING ON

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

PRESSURE/POSITION SETTING ON

(Чтобы вернуться →)

3 Выберите [PERSONAL SETTING LOCK]

OTHER SETTING 5/5

5. PERSONAL SETTING LOCK ON

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

4 Выберите [ON](Вкл.) или [OFF](Выкл.)

OTHER SETTING 5/5

5. PERSONAL SETTING LOCK OFF

SELECT ⇒ [ENTER] PUSH

Нажмите

PERSONAL SETTING LOCK OFF

(Чтобы вернуться →)

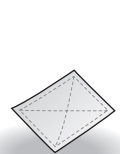
Примечание

• После смыва нормальный уровень воды будет восстановлен. Используйте данную настройку каждый раз когда Вам необходимо понизить уровень воды.

Настройка того, сохранять ли Ваши предпочтительные настройки давления и положения форсунки

Настройка того, использовать ли блокировку личных настроек

Штепсельная вилка (критерий: 1 раз в месяц)

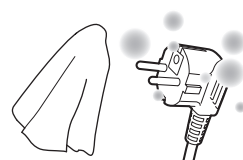


Сухая салфетка



Влажная салфетка

- 1 Отсоедините штепсельную вилку и протрите ее сухой салфеткой.

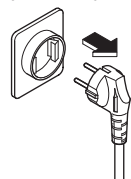


- 2 Вставьте штепсельную вилку.
 - Загорается индикатор "Питание".

ОСТОРОЖНО



- Периодически удаляйте пыль с контактных штырей и других частей штепсельной вилки.
 - Отсоединяйте штепсельную вилку и протирайте ее сухой салфеткой.
- Вставьте штепсельную вилку до упора.
- При отсоединении держитесь за основной корпус штепсельной вилки.
 - Если тянуть за шнур, можно повредить штепсельную вилку или шнур.



ОСТОРОЖНО

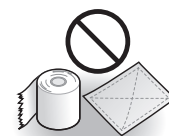


Всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки перед проведением очистки, технического обслуживания или осмотра изделия. (Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током или к неисправности изделия.)

Из соображений безопасности отсоединяйте штепсельную вилку перед проведением очистки или технического обслуживания.*1



Не пользуйтесь сухой салфеткой или туалетной бумагой для протирания пластиковых деталей. (Может привести к повреждению.)



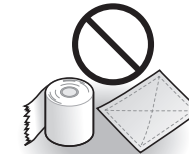
*1 За исключением случаев использования "очистки форсунки" и "очистки унитаза"
 *1 Примерно через 10 секунд после подключения вилки питания крышка не открывается автоматически (выполняется подготовка к работе). Осуществите переключение в ручном режиме.

Верхний блок

Верхний блок (выполнять ежедневно)



Мягкая смоченная в воде салфетка



- Туалетная бумага
- Сухая салфетка
- Жесткая нейлоновая щетка (Может привести к повреждению.)

- 1 Отсоедините штепсельную вилку.
- 2 Протрите мягкой смоченной в воде и тщательно отжатой салфеткой.

В случае сильного загрязнения

- Протрите мягкой салфеткой, смоченной в разведенном нейтральном кухонном чистящем средстве, а затем протрите мягкой салфеткой, смоченной в воде.



Нейтральное кухонное чистящее средство



- Разбавитель для краски
- Бензол
- Порошковое чистящее средство

- 3 Вставьте штепсельную вилку.
 - Загорается индикатор "Питание".

Внимание!

- Данное изделие – это бытовой электроприбор. Не допускайте попадания внутрь воды и не оставляйте чистящее средство в зазоре между основным блоком и чашей. (Несоблюдение данного требования может привести к повреждению пластиковых деталей или к неисправности.)
- При использовании чистящего средства для унитазов при очистке данного унитаза смывайте его водой в течение 3 минут, после чего оставляйте сиденье и крышку унитаза открытыми.
 - Стирайте остатки чистящего средства с чаши. (Попадание испарений чистящего средства для унитазов в основной блок может привести к неисправности.)
- Не прикладывайте чрезмерную силу при перемещении крышек вокруг форсунки взад-вперед. (Может привести к повреждению или неисправности.)
- Протрите заднюю поверхность и опоры сиденья унитаза слегка влажной мягкой тканью. (В противном случае цвет может измениться вследствие налипания грязи.)
- Пожалуйста, вытирайте насухо любые капли, чтобы ничего не оставалось на сиденье. (Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя датчика сиденья или кнопки смыва на правом верхнем углу сиденья унитаза.)

Чаша (выполнять ежедневно)



- Туалетная щетка
- Нейтральное чистящее средство для унитаза



- Чистящие средства на основе сильных кислот или сильных щелочей
- Чистящие средства, содержащие абразивные соединения
- Чистящее средство на основе фторида (содержит фторид водорода или фторид аммония)
- Проволочная щетка
- Абразивная нейлоновая чистящая подушечка
- Чистящее средство с водоотталкивающими свойствами

1

Отсоедините штепсельную вилку.

2

Почистите туалетной щеткой или другим подобным инструментом.

■ Можно опустить уровень воды в унитазе и выполнить необходимые процедуры.

(Вставьте штепсельную вилку.)

<"Очистка унитаза"> Для очистки унитаза используйте кнопки на задней стороне пульта дистанционного управления.

①  ≡ / ↶ Нажмите

②  Выберите [MANUAL CLEANING] →  Нажмите

③  Выберите [BOWL CLEANING ON/OFF] →  Нажмите

- Во время слива воды уровень воды уменьшится примерно на 50 секунд.

Почистите унитаз.

↓

- Вода в унитазе сливается, а затем произойдет возврат к исходному уровню воды

● Если требуется остановить процесс

■ Нажмите кнопку "Стоп" на передней стороне пульта дистанционного управления.

Вставьте штепсельную вилку.

- Загорается индикатор "Питание".

■ Для завершения технического обслуживания можно использовать функцию "EWATER+", т. е. выполнить орошение ионизированной водой.

(Функция не включится, если форсунка выдвинута или пользователь сидит на сиденье.)

<"Ручной режим очистки"> Для включения используйте кнопки, которые располагаются на задней стороне пульта дистанционного управления.

①  ≡ / ↶ Нажмите

②  Выберите [MANUAL CLEANING] →  Нажмите

③  Выберите [MANUAL CLEAN] →  Нажмите

(На чашу унитаза распыляется аэрозоль "EWATER+")

Чаша (выполнять ежедневно) (продолжение)

■ Если чаша забилась

- При помощи ручного насоса или другого подобного устройства обеспечьте зазор между верхом чаши и поверхностью воды высотой 10 см или более. Используйте имеющиеся в продаже инструменты, предназначенные для устранения засора в чаше унитаза.
(Существует опасность переполнения грязной водой и нанесения ущерба вследствие утечки воды.)



■ Если пол загрязнен

- Очистите его хорошо отжатой салфеткой.
(Если не очистить пол, на нем могут образоваться пятна или ржавчина.)
- Чтобы уменьшить количество брызг, пользуйтесь изделием сидя.

Внимание!

- Не допускайте попадания воды в верхний блок и в зазор между верхним блоком и чашей унитаза.
(Существует опасность нанесения ущерба вследствие утечки воды.)
- Не используйте водоотталкивающие средства, пятновыводители и средства защитного покрытия.
Эти средства не повредят фарфоровую поверхность, но они могут покрыть ее и тем самым снизить эффективность технологии предотвращения образования пятен.

Чаша унитаза (приблизительно один раз в месяц)

- Для сохранения эффективности фотокаталитического покрытия очищайте поверхность чаши унитаза щеткой и т. п. с использованием имеющегося в продаже моющего средства на основе хлористоводородной кислоты или неорганической кислоты.

Техническое обслуживание

44

45

Форсунка (приблизительно один раз в месяц) <Если Вы заметили загрязнение (Ручная очистка форсунки)>

1 Выдвиньте форсунку.

Для управления с задней стороны пульта дистанционного управления

- 1  Нажмите
- 2  Выберите [MANUAL CLEANING] →  Нажмите
- 3  Выберите [WAND CLEANING ON/OFF] →  Нажмите



Для управления с передней стороны пульта дистанционного управления

- Рекомендуется, если пульт дистанционного управления заблокирован, например для предотвращения кражи.

- 1  Нажмите кнопку "Стоп" и удерживайте более 10 секунд
 - Изделие издает звуковой сигнал.
- 2  Длительно удерживайте кнопку "Омывание спереди" более 3 секунд

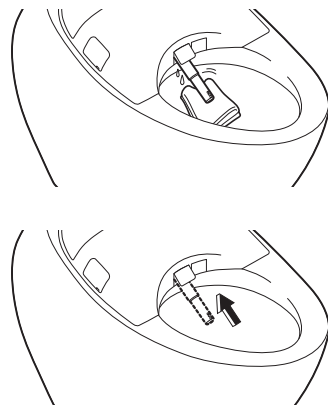
- Форсунка выдвигается, и распыливается вода для очистки.
- Форсунка автоматически задвигается приблизительно через 5 минут.

2 Протрите мягкой влажной салфеткой.

- Не прикладывайте чрезмерную силу, чтобы потянуть, толкнуть трубку или надавить на нее.
(Может привести к повреждению или неисправности.)

3 Нажмите кнопку "Стоп" на передней стороне пульта дистанционного управления.

- Форсунка задвигается.



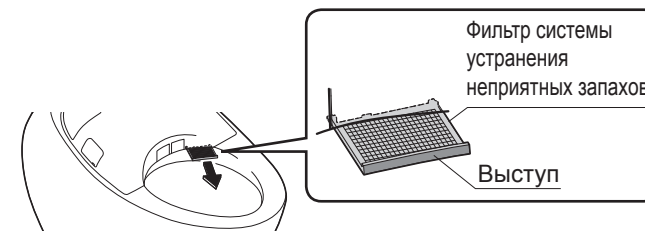
Фильтр системы устранения неприятных запахов

Фильтр системы устранения неприятных запахов (приблизительно один раз в месяц)

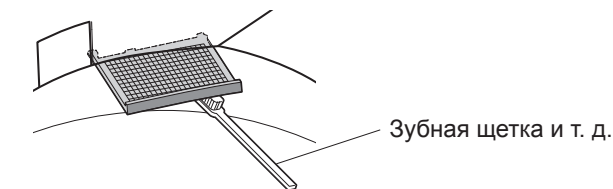
1 Отсоедините штепсельную вилку.

2 Возьмитесь за выступ на фильтре и потяните его вперед.

- Не прикладывайте чрезмерную силу.
(Несоблюдение данного требования может привести к повреждению или неисправности.)
- Фильтр системы устранения неприятных запахов невозможно снять полностью.

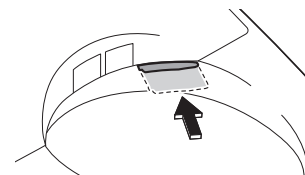


3 Очистите фильтр при помощи такого инструмента, как, например, зубная щетка.



4 Толкайте фильтр устранения неприятных запахов.

- Толкайте с усилием так, чтобы он оказался в исходном положении.



5 Вставьте штепсельную вилку.

- Загорается индикатор "Питание".

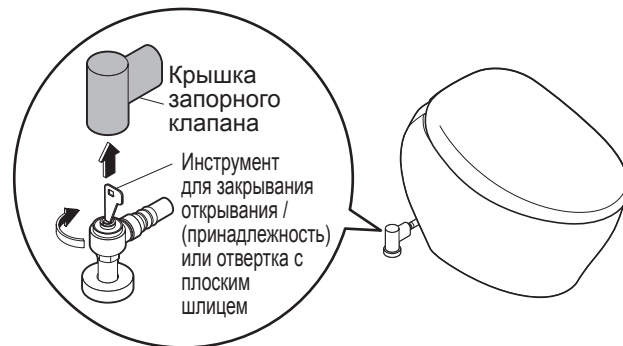
Сливной клапан с фильтром (приблизительно один раз каждые 6 месяцев) <Если Вы считаете, что давление воды снизилось>

- 1 Снимите крышка запорного клапана, а затем закройте запорный клапан.
 - Подача воды прекращается.

ВНИМАНИЕ



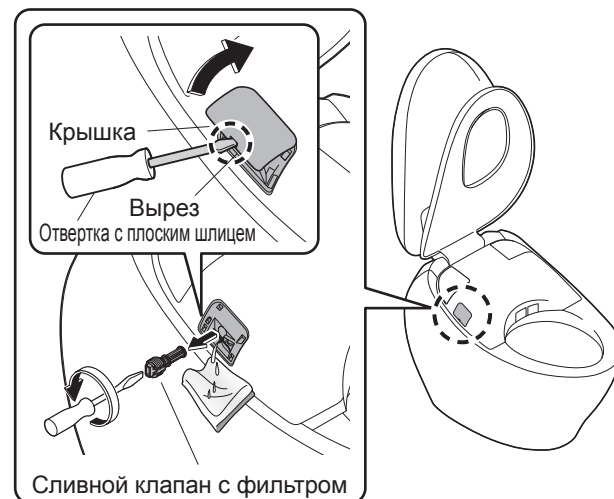
Не снимайте сливной клапан с фильтром пока открыт запорный клапан.
(Несоблюдение данного требования может привести к утечке воды)



- 2 Нажмите кнопку "Очистка форсунки".
 - Открывается крышка форсунки.
 - (Сброс давление в водопроводной трубе.)

- 3 Отсоедините штепсельную вилку.

- 4 Снимите крышку с левой стороны основного блока и сливной клапан с фильтром для воды.
 - Плотно вставьте плоскую отвертку в вырез крышки.
 - (Может привести к повреждению.)
 - Ослабьте сливной клапан с фильтром при помощи отвертки с плоским шлицем, а затем извлеките его.



Сливной клапан с фильтром (приблизительно один раз каждые 6 месяцев) <Если Вы считаете, что давление воды снизилось> (продолжение)

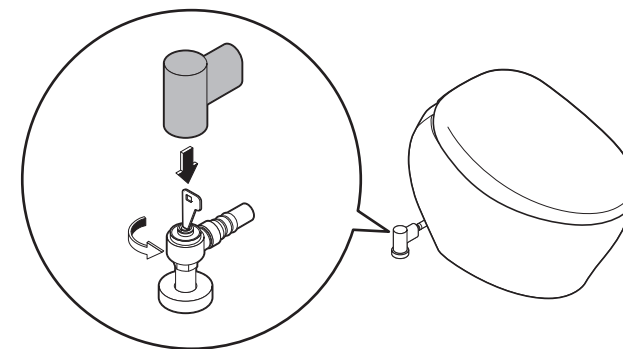
- 5 Очистите фильтр сливного клапана при помощи такого инструмента, как, например, зубная щетка.
 - Удалите также пыль внутри отверстия сливного клапана с фильтром.

- 6 Установите на место сливной клапан и крышку.
 - Вставьте сливной клапан с фильтром и при помощи отвертки с плоским шлицем плотно затяните его.



- 7 Вставьте штепсельную вилку.
 - Загорается индикатор "Питание".

- 8 Откройте запорный клапан, а затем установите крышка запорного клапана.

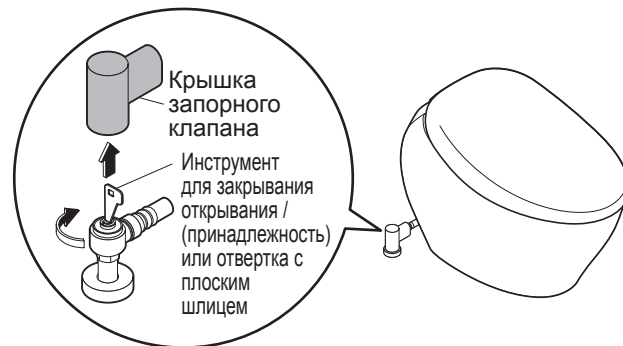


Фильтр водоснабжения (унитаз) (критерий: 1 раз в полгода)

- 1 Снимите крышка запорного клапана, а затем закройте запорный клапан.
- Подача воды прекращается.

ВНИМАНИЕ

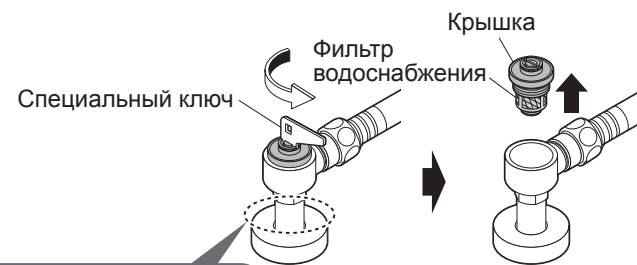
Не снимайте водяной фильтр, пока открыт запорный клапан.
(Несоблюдение данного требования может привести к утечке воды)



- 2 Нажмите кнопку "Очистка форсунки".
- Открывается крышка форсунки.
(Сброс давления в водопроводной трубе.)

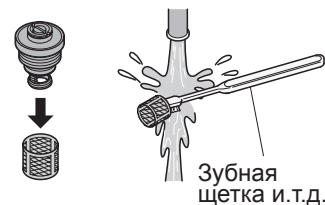
- 3 Отсоедините штепсельную вилку.

- 4 Открутите крышку фильтра и снимите его.
- Используйте специальный ключ.



Удерживайте трубу во время откручивания крышки.

- 5 Снимите фильтр воды с крышки и очистите при помощи щетки.
- Не используйте моющее средство.
 - Нельзя с силой нажимать на фильтр подачи воды.
(Может привести к деформации)

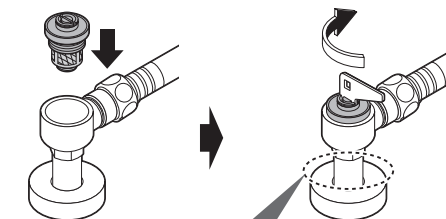


Фильтр водоснабжения (унитаз) (критерий: 1 раз в полгода) (продолжение)

- 6 Установите фильтр для воды на крышку.

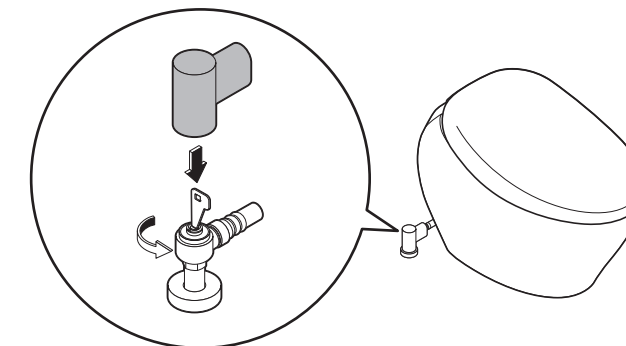


- 7 Установите крышку фильтра для воды в исходное положение и затяните ее с помощью инструмента для открывания/закрывания.



Удерживайте трубу во время закручивания крышки.

- 8 Откройте запорный клапан, а затем установите крышка запорного клапана.
- Пожалуйста, проверьте, нет ли утечки воды из сантехнических соединений.



- 9 Вставьте штепсельную вилку.
- Загорается индикатор "Питание".

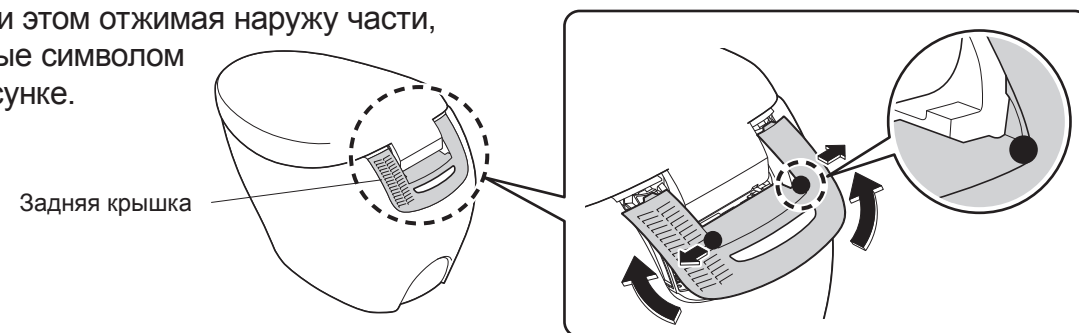
Что делать? Если нет воды вследствие прекращения подачи электроэнергии

Если нет воды вследствие прекращения подачи электроэнергии (водоснабжение не нарушено)

■ Унитаз можно смыть с помощью ручного рычага (для смыва при отключении электроэнергии).

- При наличии напряжения питания нельзя произвести смыв, потянув за ручной рычаг.
- При проверке операции отсоедините вилку питания.

1 Снимите заднюю крышку основного блока, при этом отжимая наружу части, показанные символом ● на рисунке.



2 Потяните рычаг до упора (Примерно 30 секунд).
• Уровень воды в унитазе поднимается.

Вода в унитазе не должна переливаться через край.



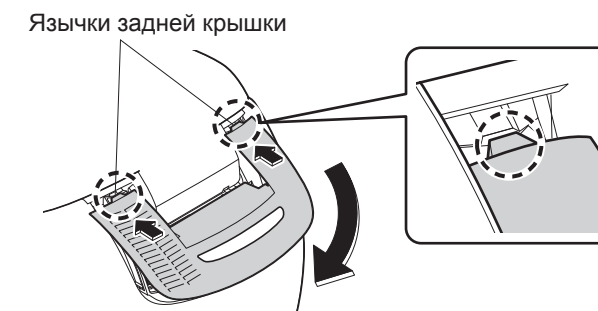
Если нет воды вследствие прекращения подачи электроэнергии (водоснабжение не нарушено)(продолжение)

3 После звукового сигнала и остановки воды отпустите ручной рычаг и верните его в исходное положение.

- Происходит смыв унитаза.
- После смыва отпустите ручной рычаг. После этого смыв будет невозможен в течение 60 секунд. Примерно через 60 секунд снова смойте унитаз.



4 Установите заднюю крышку основного блока.
• Надежно вставьте язычки крышки.
(Может привести к повреждению задней крышки.)



Внимание!

- При возобновлении подачи электроэнергии не забудьте выполнить смыв. (Чтобы в сливной трубе не оставалось отходов.)

●Также можно произвести смыв туалета водой из ведра. (Стр. 56)

Что делать? Если нет воды вследствие прекращения подачи электроэнергии

Если вода не идет в течение длительного (2 дня или более) перебоя в подаче электропитания (когда сбоя подачи воды не произошло)

- Если отключение электропитания продолжается в течение длительного периода времени (2 дня или более), вы можете вставить элементы питания в батарейный отсек и выполнять смыв в унитазе, используя ручной рычаг (для выполнения смыва в случае отключения подачи электропитания).

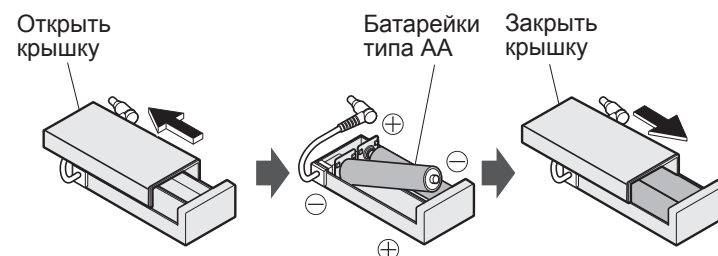
Внимание!

- Не допускайте, чтобы корпус батарейного отсека намок. (Это может привести к его выходу из строя.)

- 1 Извлеките дополнительный отсек для элементов питания из сумки.



- 2 Правильно установите батарейки типа AA (2 штуки) в батарейный отсек.

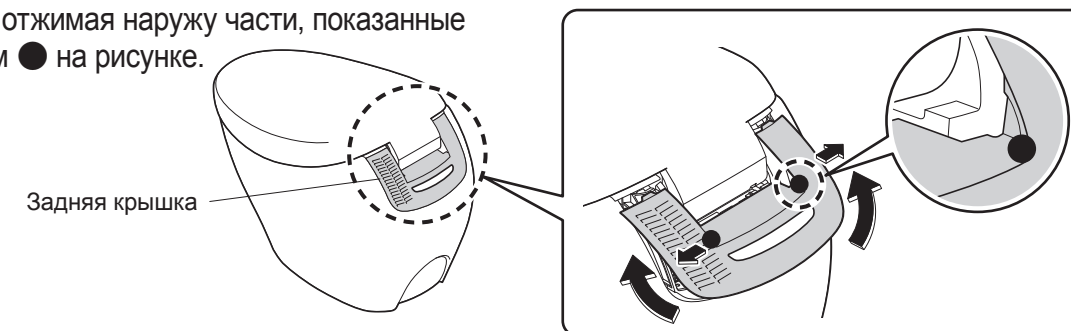


- 3 Поместите батарейный отсек в сумку для хранения.



Если вода не идет в течение длительного (2 дня или более) перебоя в подаче электропитания (когда сбоя подачи воды не произошло) (продолжение)

- 4 Снимите заднюю крышку основного блока, при этом отжимая наружу части, показанные символом ● на рисунке.



- 5 Подключите кабель к разъему для батарейного отсека



- Для смыва унитаза с помощью ручного рычага (Стр. 52, 53 шаг 2 3)

- После восстановления питания:

- Отключите кабель батарейного отсека, достаньте батарейки, уберите кабель в сумку, и уберите на хранение в безопасное место.
- Установите заднюю крышку основного блока. (Стр. 53 шаг 4)

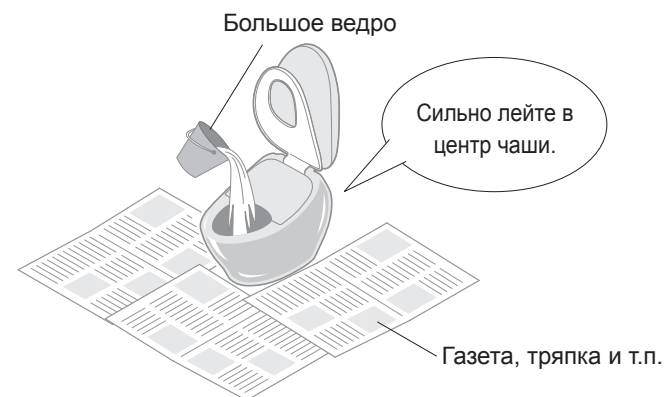
■ Информация о батарейках

- Используйте сухие щелочные батарейки.
- Обязательно следуйте "требованиям мер безопасности", чтобы предотвратить разрушение батареек, вытекание из них жидкости и прочее. (Стр. 6, 8)

Что делать? Если не течет вода вследствие приостановки ее подачи

Если не течет вода вследствие приостановки ее подачи

- 1 Промойте водой из ведра.



- 2 Если уровень воды после промывания низкий, добавьте воды.
 - Предотвращает появление запахов.

Внимание!

- Перед началом работы установите "ВЫКЛ." для настройки "Автоматический смыв" (Стр. 30)
- Когда подача воды возобновится, обязательно спустите воду.
(Для удаления из сливной трубы оставшихся отходов.)

Если не работает пульт дистанционного управления

Если не работает пульт дистанционного управления

- Смыв в унитазе можно выполнять кнопкой смыва, которая располагается на правом верхнем углу сиденья унитаза.



- Если мигает индикатор предупреждения о низком заряде батареек, замените батарейки.

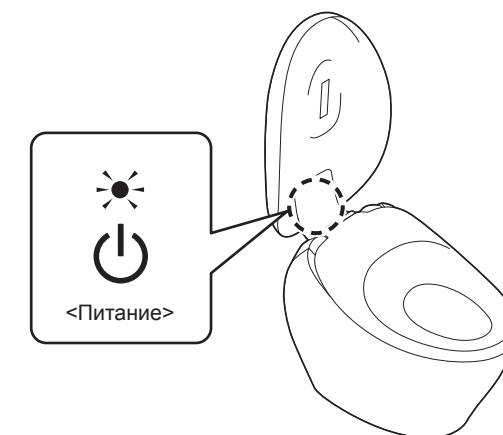


■ Замена батареек

- 1 Отсоедините штепсельную вилку.
- 2 Снимите пульт дистанционного управления с держателя.
(Стр. 14)
- 3 Снимите крышку и замените две батарейки AA. (Стр. 14)
 - Значок, предупреждающий о низком заряде батареек, гаснет
- 4 Установите пульт дистанционного управления в держатель.
- 5 Вставьте штепсельную вилку.
 - Загорается индикатор "Питание".

Внимание!

- При замене батареек может произойти отмена настроек включения и отключения функций, например, энергосбережения. Настройте их снова.



Что делать? Предотвращение повреждения в результате замерзания

Если существует вероятность падения температуры окружающей среды до 0°C или ниже, примите необходимые меры для предотвращения замерзания.

Внимание!

- Когда существует вероятность падения температуры окружающей среды до 0°C или ниже, не используйте функцию энергосбережения.
(Иначе изделие может выйти из строя.)
- Нагрейте ванную комнату или примите необходимые меры для предотвращения замерзания, чтобы температура окружающей среды не упала ниже 0°C.
- Перед началом эксплуатации изделия установите "Автоматический смыв" (Стр. 30) и "Автоматическое открывание/закрывание" (Стр. 32) на "ВЫКЛ."

Предотвращение замерзания (способ смыва)

Вода в чаше и основном корпусе должна протекать автоматически через определенные промежутки времени во избежание замерзания.

■ Как задать (Стр. 40)

- При помощи пульта дистанционного управления установите настройку "предотвращение замерзания" в положение "ВЫКЛ."

При активной функции предотвращения замерзания унитаз работает следующим образом.

- Мигает индикатор питания "Питание".
- Унитаз производит смыв примерно каждые 10 минут.
- Каждые 5 минут будет вытекать около 50 мл воды рядом с форсункой.
(Форсунка не выдвигается)



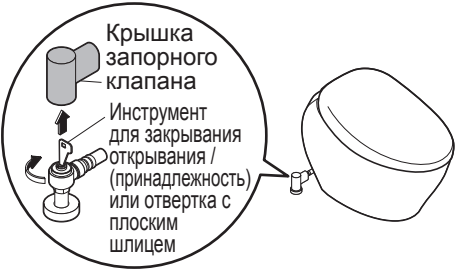
Длительные периоды неиспользования

Если Вы длительное время не будете пользоваться унитазом, сливайте воду.
(Вода в бачке может вызвать неисправности или загрязниться и вызвать раздражение кожи или другие проблемы.)
(В противном случае это может стать причиной замерзания или повреждения оборудования)

Как слить воду

- 1 Снимите крышка запорного клапана, а затем закройте запорный клапан.
• Подача воды прекращается.

ВНИМАНИЕ
Не снимайте сливной клапан с фильтром пока открыт запорный клапан.
(Несоблюдение данного требования может привести к утечке воды.)



- 2 Установите крышка запорного клапана.

- 3 Нажмите кнопку "Большой смыв" для слива воды из бачка

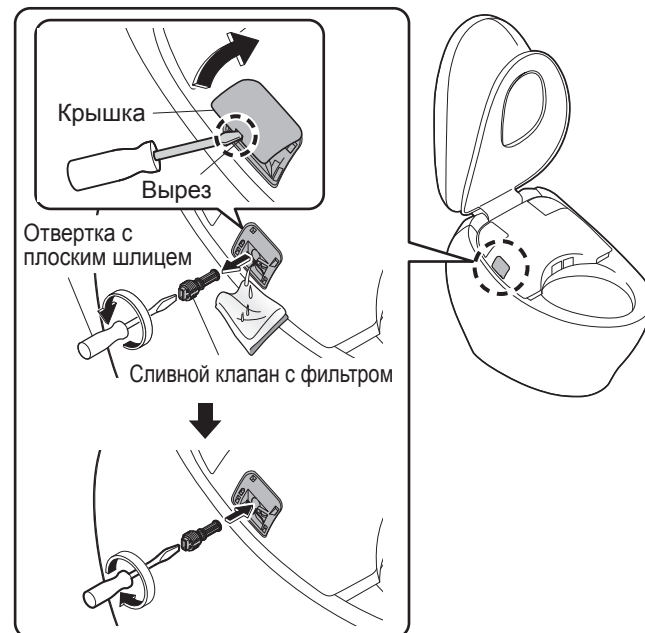
- 4 Нажмите кнопку "очистка форсунки"
• Открывается крышка форсунки.
(Сброс давления в водопроводной трубе.)

- 5 Отсоедините штепсельную вилку.

Продолжение на следующей странице

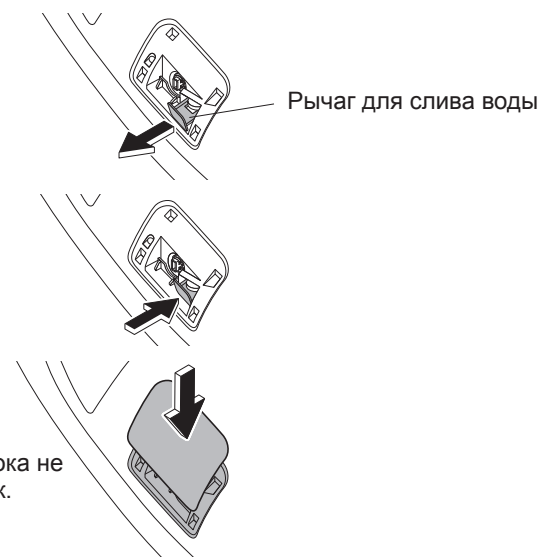
Как слить воду (продолжение)

- 6** Слейте воду из трубы.
- ① Снимите крышку с левой стороны основного блока и сливной клапан с фильтром для воды.
- Плотнo вставьте плоскую отвертку в вырез крышки. (Может привести к повреждению.)
 - Ослабьте сливной клапан с фильтром при помощи отвертки с плоским шлицем, а затем извлеките его.



- ② После слива воды установите сливной клапан.
- Вставьте сливной клапан и при помощи отвертки с плоским шлицем плотно затяните его.

- 7** Извлеките рычаг для слива воды.
- Вода вытекает рядом с форсункой. (приблизительно 20 секунд)



- 8** Отпустите руку, чтобы рычаг для слива воды вернулся в исходное положение.

- 9** Установите крышку.

Надавливайте, пока не услышите щелчок.

■ При опасности замерзания воды

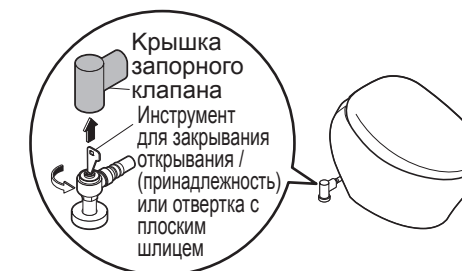
- Чтобы предотвратить замерзание, добавьте в воду в чаше антифриз. (Запрещается смывать антифриз: его необходимо собрать и утилизировать перед использованием унитаза.)

■ Чтобы снова использовать изделие

- Необходимо восстановить подачу воды. (Стр. 61)

Залив воды

- 1** Снимите крышка запорного клапана, а затем откройте запорный клапан.
- Проверьте, чтобы вода не вытекала из трубы или верхнего блока.



- 2** Установите крышка запорного клапана.

- 3** Вставьте штепсельную вилку.
- Загорается индикатор "Питание".

- 4** ① Слейте воду из форсунки.
- (1) Нажмите на датчик рукой и удерживайте давление (подробности на Стр.10).
- (2) Нажмите кнопку "Омывание сзади" на пульте дистанционного управления, чтобы слить воду из форсунки.
- Удерживайте воду бумажным стаканчиком или другой емкостью.
- (3) Нажмите кнопку "Стоп".



- ② Нажмите кнопку "большой смыв" на пульте дистанционного управления.
- Унитаз произведет смыв когда бачок наполнится водой. Индикатор на главном устройстве мигает и загорится после наполнения бачка. (до 80 секунд).
 - Вы не сможете произвести смыв пока бачок не наполнится водой. Не нажимайте на кнопки пока вода не наполнит бачок.

■ Если оставшаяся вода замерзла и вода не выходит

- Нагрейте ванную комнату, а также согрейте водопроводный шланг и запорный клапан при помощи ткани, смоченной в теплой воде.

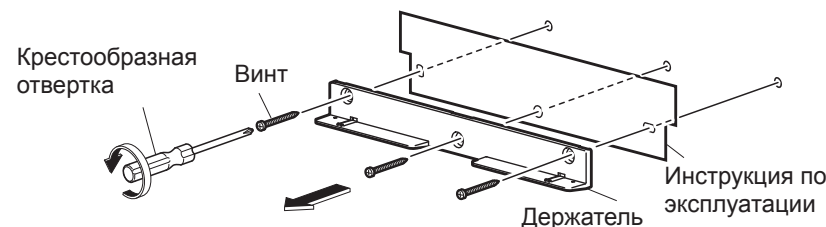
- 5** После наполнения чаши унитаза водой нажмите еще раз кнопку ("большой смыв")

Что делать? Снятие инструкции по эксплуатации

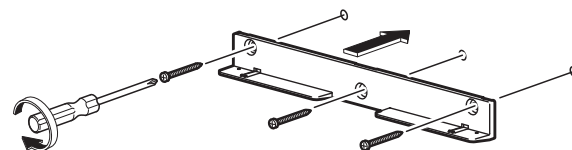
Чтобы снять, выполните приведенную ниже процедуру.

Как снять инструкцию по эксплуатации

- 1 Отсоедините штепсельную вилку.
- 2 Снимите пульт дистанционного управления с держателя. (Стр. 14)
- 3 Снимите держатель и инструкцию по эксплуатации.



- 4 Привинтите держатель на стену.



- 5 Установите пульт дистанционного управления в держатель.
- 6 Вставьте штепсельную вилку.
 - Загорается индикатор "Питание".

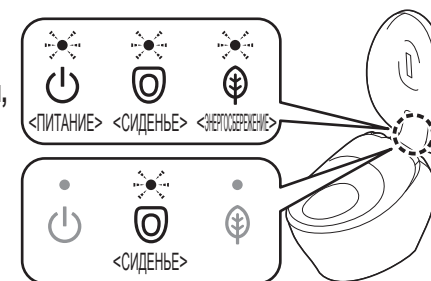
■ Чтобы установить инструкцию по эксплуатации на место, выполните приведенную выше процедуру. (Установите инструкцию по эксплуатации на шаге 4.)

Поиск и устранение неисправностей

Сначала попробуйте выполнить действия, описанные на страницах 63 - 72. Если проблема не устраняется, проконсультируйтесь со специалистом по установке, продавцом или с клиентской службой TOTO (контактная информация приведена на задней стороне обложки).

В описанных ниже случаях извлеките вилку из розетки и проконсультируйтесь с клиентской службой компании TOTO (см. контактную информацию на задней обложке).

- Индикаторы использования сиденья, экономии энергии, питания мигают
- Индикатор "Сиденье" мигает.



- Звуковой сигнал не прекращается



Проверьте в первую очередь

Горит ли индикатор питания?

- Не отключено ли питание кнопкой "ВКЛ./ВЫКЛ. питания"?
→ Включите его с помощью пульта дистанционного управления. (Стр. 15 шаг 2-2)

- Мигает ли индикатор "Питание"?
→ Оции "предотвращения замерзания" включены. (Стр. 40, 58)

- Включен ли выключатель на распределительной панели?
→ Проверьте, не произошло ли прекращение подачи электроэнергии и не переведен ли выключатель в положение отключено.



Горит ли индикатор энергосбережения?

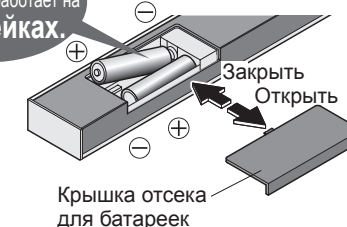
- Функция энергосбережения (Стр. 24) работает, пока горит индикатор, и поэтому подогрев сиденья унитаза может быть выключен.

Работает ли пульт дистанционного управления?

- Мигает ли индикатор предупреждения о низком заряде батареек на верхней поверхности пульта дистанционного управления?
→ Замените батарейки. (Стр. 14, 57)

- Присутствует ли металлический предмет рядом с основным блоком или пультом дистанционного управления?
→ Переместите металлический предмет.

Пульт дистанционного управления работает на батарейках.



Поиск и устранение неисправностей

Омывание сзади, Омывание спереди и Форсунка		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Форсунка (или вода для омывания) не выходит	● При низкой температуре форсунка выходит только через некоторое время после нажатия кнопки на пульте дистанционного управления, потому что сначала необходимо, чтобы нагрелась вода.	—
	● Вы сидите на унитазе непрерывно 2 часа или более? (В таком случае изделие отключается в целях безопасности.) → Встаньте с сиденья, а затем сядьте снова.	—
	● Если сильно падает давление подачи воды, например, если вода используется в другом месте или в случае сбоя водоснабжения, эта функция отключается из соображений безопасности. → Отсоедините штепсельную вилку и подождите приблизительно 10 секунд, прежде чем снова вставить ее. Если тот же символ появляется снова. → Возможно, возникла неисправность. Проконсультируйтесь с клиентской службой TOTO (контактная информация приведена на задней стороне обложки).	—
	● Находится ли какое-нибудь покрытие сиденья или одежда между Вашим телом и датчиком сиденья? Касаетесь ли Вы датчика сиденья телом? → Проверьте место расположения датчика сиденья и сядьте на сиденье таким образом, чтобы Ваша кожа контактировала с местом расположения датчика.	10
	● Пользуетесь ли Вы покрытием для сиденья унитаза, покрытием для крышки унитаза или сиденьем для детей? → Снимите любые покрытия. В случае использования сиденья для детей или высокого мягкого сиденья, снимайте их после каждого использования.	 11
	●  Вы нажимаете кнопку "Очистка форсунки"? •  Когда Вы нажимаете кнопку "Очистка форсунки", "EWATER+" вытекает рядом с форсункой, очищая ее. → Для очистки форсунки в выдвинутом положении, выполните режим "Ручная очистка форсунки".	46
Форсунка выдвигается, но вода для омывания не выходит/Низкое давление воды для омывания	● Не произошло ли сбоя в системе водоснабжения? → ■ Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку "Стоп" и дождитесь, пока восстановится подача воды.	—
	● Не закрыт ли запорный клапан? → Полностью откройте запорный клапан.	15
	● Не закупорен ли фильтр сливного клапана посторонним предметом? → Очистите фильтр.	48 - 49
	● Не установлено ли давление воды на низкий уровень?	18
Вода для омывания холодная	● Не установлен ли режим нагрева теплой воды в положение отключения или низкий температурный режим?	22 - 23
	● Если температура подаваемой воды или температура в ванной комнате низкая, температура воды может быть низкой в начале распыскивания.	—
Остановки во время использования	● "Омывание сзади", "Мягкое омывание сзади", "Омывание спереди" и "Широкий омывание спереди" автоматически прекращаются через 5 минут непрерывного использования.	—
	● Возникают ли проблемы с датчиком сиденья? → Если Вы привстанете с сиденья или сядете на его левую часть, датчик сиденья может временно прекратить обнаружение Вашего присутствия.	10

Омывание сзади, Омывание спереди и Форсунка		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Вода выходит из форсунки неожиданно	● Мигает ли индикатор "Питание" (зеленый) основного дисплея? • Опции "предотвращения замерзания (способ смыва)" включены. (Рядом с фосункой смыв водой будет осуществляться с интервалом приблизительно 5 минут в чаше интервал смывания составит 10 минут)	40, 58
	● Для подготовки к подаче теплой воды осуществляется подача холодной воды в течение нескольких секунд после того как Вы садитесь на сиденье.	—
	● Загорается ли по кругу индикатор ОЧИСТКА? • "Автоматическая очистка форсунки" включится, промывая форсунку.	17
Сушка теплым воздухом		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Низкая температура воздуха сушки	● Настроенная температура просыхания слишком низкая?	22 - 23
Остановки во время использования	● Эта функция автоматически выключается применно через 10 минут непрерывного использования.	—
	● Возникают ли проблемы с датчиком сиденья? → Если Вы привстанете с сиденья или сядете на его левую часть, датчик сиденья может временно прекратить обнаружение Вашего присутствия.	10
Смыв		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Унитаз не смывает	● Полностью ли открыт клапан?	15
	● Не произошло ли сбоя в системе электропитания? → Очистку унитаза можно выполнить при помощи рычага (используемый для смыва туалета в случае отключения электроэнергии).	52 - 53
	● Не произошло ли сбоя в системе водоснабжения? → Промойте водой из ведра.	56
После нажатия кнопки пульта дистанционного управления не происходит смыв	● Мигает ли индикатор на главном дисплее? • Подача воды в бак. (Минимум потребуется 60 секунд)	—
Не работает автоматический смыв чаши или происходит задержка смыва. (Автоматический смыв)	● Установлен ли параметр "Автоматический смыв" на "ВКЛ.".? → Установите на "ВКЛ."	30
	● Даже если параметр "Автоматический смыв" установлен на "ВКЛ.", эта функция не работает в следующих случаях. • Примерно 60 секунд после смыва → Подождите 60 секунд и произведите смыв при помощи пульта дистанционного управления.	—
	• Если время сидения на унитазе составляет около 6 секунд или менее → Смойте унитаз при помощи пульта дистанционного управления.	—
	• После пользования унитазом стоя и не отходя от передней части унитаза.	—
	→ После отхода от унитаза смыв произойдет в течение максимум 20 секунд.	—

Поиск и устранение неисправностей

СМЫВ		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Не работает автоматический смыв чаши или происходит задержка смыва. (Автоматический смыв)	●Находится ли какое-нибудь покрытие сиденья или одежда между Вашим телом и датчиком сиденья? Касаетесь ли Вы датчика сиденья телом? → Проверьте место расположения датчика сиденья и сядьте на сиденье таким образом, чтобы Ваша кожа контактировала с местом расположения датчика.	10
	●Время до срабатывания функции "Автоматический смыв" можно изменить. (Примерно после 10 секунд → приблизительно через 5 или 15 секунд)	30
Смыв в унитазе не выполняется даже при нажатии кнопки смыва, расположенной в правом верхнем углу сиденья унитаза.	●Нажимайте пальцем непосредственно на кнопку смыва.	10
Унитаз выполняет смыв сам по себе	●Установлен ли параметр "Автоматический смыв" на "ВКЛ."? → Также можно переключить на "ВЫКЛ.".	30
	●Возникают ли проблемы с датчиком сиденья? → Если Вы привстанете с сиденья или сядете на его левую часть, датчик сиденья может не обнаружить Вашего присутствия, из-за этого может произойти автоматический смыв во время пользования.	10
	●В следующих случаях вследствие места установки унитаза или по другим причинам может сработать малый смыв. • Если вы стоите перед унитазом или проходите мимо него, когда сиденье или крышка унитаза подняты. • Когда параметр "SEAT/LID(Крышка/сиденье)" для пункта "Автоматическое открывание/закрывание" имеет значение "SEAT·LID(Крышка и сиденье)".	32
	●Горит ли индикатор энергосбережения <Энергосбережение> (зеленый)? • Опции "предотвращения замерзания (способ смыва)" включены. (Рядом с фосункой смыв водой будет осуществляться с интервалом приблизительно 5 минут в чаше интервал смывания составит 10 минут)	40, 58

СМЫВ		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Отходы не смываются полностью	●Полностью ли открыт клапан?	15
	●Засорился ли фильтр подачи воды? → Очистите фильтр.	50 - 51
	●Не связан ли перебой в подаче воды на унитаз с использованием воды другими подключенными к водопроводу устройствами? → Приостановите использование других устройств и смойте унитаз.	—
	●Правильно ли используются кнопки смыва и малого смыва? •  (Для твердых отходов): до 10 м туалетной бумаги (за один раз) •  (Для жидких отходов): до 3 м туалетной бумаги (за один раз)	19
	●Смыв может быть затруднен в зависимости от консистенции отходов. → Повторите смыв. Если чаша не промывается во время смыва, удалите пятна щеткой или подобным инструментом.	44 - 45
	●При наполнении бачка невозможно произвести смыв. → Когда индикатор "Питание" перестанет мигать, это означает, что бачок наполнился. Произведите смыв.	—
На поверхности чаши остатки веществ	●Жир и другая тяжело различимая грязь может налипнуть на поверхность чаши. → Очистите при помощи (неабразивного) нейтрального чистящего средства для унитаза.	44 - 45
После очистки унитаза в унитаз поступает слишком мало воды	●Когда давление воды значительно упадет из-за использования воды другими потребителями, вода будет подаваться до достижения необходимого уровня. • Если тот же симптом появляется снова→ Возможно, возникла неисправность. Обратитесь к компании ТОТО. (Смотрите контактные данные последней странице).	—
Очистку унитаза можно выполнить при помощи рычага (используемый для смыва туалета в случае отключения электроэнергии)	●При включенном питании нельзя произвести смыв, потянув за рычаг ручного управления. При проверке работы извлеките вилку из розетки.	—
	●В случае использования рычага для смыва потяните за рычаг, пока не услышите электронный звук, остановите смыв и отпустите рычаг ручного управления.	52 - 53
	●После смыва при помощи ручного рычага смыв будет невозможен в течение примерно 60 секунд. → Примерно через 60 секунд произведите смыв снова.	—
	●В случае длительного (более 2 дней) непрерывного отключения электроэнергии вставьте батарейки в батарейный отсек и произведите смыв.	54 - 55
	●Если батарейки вставлены в батарейный отсек, но не удастся произвести смыв, это означает, что батарейки разряжены. → Замените батарейки новыми.	—

Поиск и устранение неисправностей

Сиденье и крышка унитаза (Автоматическое открывание/закрывание)		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Крышка унитаза не открывается автоматически	● Не установлен ли параметр "Автоматическое открывание/закрывание" на "ВЫКЛ."? → Установите на "ВКЛ." ● Даже при установке на "ВКЛ." "Автоматическое открывание/закрывание" не выполняется в течение приблизительно 15 секунд после закрывания сиденья или крышки унитаза. • Если крышка закрыта вручную (Чтобы сделать унитаз более удобным в использовании, задан интервал времени от момента закрывания крышки до момента ее следующего открывания.) → Перед тем как снова подойти к унитазу отойдите от него и подождите около 15 секунд или открывайте и закрывайте крышку вручную.	32
	● Установлен ли параметр "Задержка автоматического открывания" на 30 секунд или 90 секунд?	33
	● Примерно через 10 секунд после подключения вилки питания крышка не открывается автоматически. → Осуществите переключение в ручном режиме.	—
	● Установлено ли покрытие для сиденья или крышки унитаза? → Снимите любые покрытия.	11
	● Обнаружение этим датчиком распознавания человека может быть затруднено, если унитазом пользуется человек маленького роста, например ребенок.	—
Крышка унитаза не закрывается автоматически	● Не установлен ли параметр "Автоматическое открывание/закрывание" на "ВЫКЛ."? → Установите на "ВКЛ."	32
	● Когда вы встаете с сиденья унитаза, занимая его как минимум 6 секунд, датчик определяет, что рядом никого нет, и крышка унитаза начинает закрываться через 90–170 секунд.	17
	● При этом крышка закрывается через 5 минут после выхода из туалета. • Если не сажались на унитаз • Менее 6 секунд использования унитаза • Время нахождения перед унитазом менее 6 секунд.	—
Крышка унитаза открывается сама по себе	● Датчик тела может обнаружить движение даже через дверь санузла или через стену перед унитазом. Поэтому при включенной настройке "Автоматическое открывание/закрывание" крышка может открываться, если Вы находитесь за пределами санузла. → Также можно установить "Автоматическое открывание/закрывание" на "ВЫКЛ." ● Установлены ли в ванной комнате также писсуар или умывальная раковина? → Датчик тела может обнаруживать того, кто пользуется писсуаром, и это ведет к открыванию или закрыванию крышки унитаза.	32
	—	—
Крышка унитаза закрывается сама по себе	● Установлен ли параметр "Автоматическое открывание/закрывание" на "ВКЛ."? → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	32
	● Установлен ли параметр "Задержка автоматического закрывания" на 25 секунд?	32
	● Н аходитесь ли какое-нибудь покрытие сиденья или одежда между Вашим телом и датчиком сиденья? К асаются ли Вы датчика сиденья телом? → П роверьте место расположения датчика сиденья и сядьте на сиденье таким образом, чтобы Ваша кожа контактировала с местом расположения датчика.	10
Крышка и сиденье унитаза открываются одновременно	● Установлен ли "Крышка/сиденье" для "крышка и сиденье"?	33

Сиденье и крышка унитаза (Автоматическое открывание/закрывание)		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Остановки (или закрывание) во время открывания	● Если крышка или сиденье упрется в препятствие при первом открывании после того, как вставите вилку питания в розетку, это может привести к останову (или закрыванию) посередине пути во время следующей операции. → Удалив препятствия, отсоедините штепсельную вилку от розетки и вставьте ее назад приблизительно через 5 секунд. После этого нажмите кнопку  "Открывание/закрывание сиденья"	19
	Не удастся открыть или закрыть при помощи пульта дистанционного управления	63
Сиденье и крышка унитаза		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Сиденье унитаза холодное	● Индикатор "Сиденье" мигает? → Проконсультируйтесь с клиентской службой компании TOTO (см. контактную информацию на задней обложке).	—
	● Не установлен ли режим нагрева сиденья унитаза в положение отключено или низкий температурный режим? ● Если находитесь на сиденье унитаза в течение короткого времени, сиденье может не успеть нагреться.	22 - 23
	● Активирован режим энергосбережения? • Когда включена функция энергосбережения, на главном дисплее горит индикатор "Энергосбережение", а индикатор "Питание" не горит. Когда вы подходите к сиденью или садитесь на него, подогрев сиденья унитаза временно включается, и приibl. за 60 секунд сиденье нагревается до заданной температуры. → Если включена функция энергосбережения, ее можно отключить.	24 - 25
	—	26 - 27
Сиденье унитаза холодное	● Вы сидите долго? • Приблизительно через 20 минут сидения температура начинает снижаться, а примерно через 1 час нагреватель сиденья унитаза выключается. → Встаньте с сиденья, а затем сядьте снова.	—
	● Установлено ли покрытие для сиденья или крышки унитаза? → Снимите любые покрытия.	11
Сиденье унитаза становится горячим.	● Если вы услышите звуковой сигнал, извлеките вилку из розетки и проконсультируйтесь с клиентской службой компании TOTO (см. контактную информацию на задней обложке).	—

Поиск и устранение неисправностей

Энергосбережение		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Не загорается индикатор энергосбережения	●Вы извлекли вилку из розетки или произошел сбой электропитания? • Индикатор "Энергосбережение" на главном дисплее может не гореть при включении питания, даже если функция энергосбережения включена. (Он включается в течение приблизительно 24 часов, поскольку настройка сохраняется.)	—
Не работает функция энергосбережения по таймеру	●Не менялись ли батарейки пульта дистанционного управления? • При замене батареек может произойти отмена функции "Энергосбережение по таймеру". → Установите функцию энергосбережения по таймеру снова в то время, когда она должна запускаться.	26
Не работает функция "Автоматическое энергосбережение ПЛЮС"	●Поскольку данной функции необходимо несколько дней для изучения условий использования изделия, прежде чем будет запущен режим энергосбережения, экономия электроэнергии может быть незначительной в зависимости от частоты использования.	—
	●Заменяли ли Вы батарейки пульта дистанционного управления? • После внесения изменений настройки могут быть стерты. → Повторите настройку	26

DEODORIZER		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
По-видимому DEODORIZER не работает	●Отключен ли "AUTO POWER DEODORIZER"? → Установите на "ВКЛ.".	35
	●Даже после занятия сидячего положения Вы не слышите каких-либо рабочих звуков изделия. → Займите на сиденье такое положение, чтобы тело находилось в прямом контакте с датчиком сиденья.	10
	Если Вы слышите звук работы системы устранения неприятных запахов, но неприятные запахи не устраняются. → Очистите фильтр системы устранения неприятных запахов.	47
Исходит странный запах	●Вы пользуетесь отдельно купленным дезодорантом или освежителем воздуха? • Это может снизить эффективность системы устранения неприятных запахов изделия или привести к появлению странных запахов. → Уберите дезодорант или освежитель воздуха.	—
Не работает функция AUTO POWER DEODORIZER	●Не отключена ли функция "AUTO POWER DEODORIZER"? → Установите на "ВКЛ.". ●Она запускается приблизительно через 10 секунд после вставания с сиденья унитаза.	35 —

Гигиенические функции		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Не загорается Мягкое освещение Подсветка чаши, индикатор ОЧИСТКА.	●Не установлен ли соответствующий параметр на "ВЫКЛ."? → Установите на "ВКЛ.".	36 - 37
	●Если индикатор ОЧИСТКА не загорается, необходимо заменить детали "EWATER+". Обратитесь в магазин по установке/продаже приобретенного изделия или обратитесь в службу поддержки TOTO. (Смотрите контактные данные на последней странице)	—
Если не осуществляется предварительное или последующее распыление	●Не установлен ли параметр "Автоматическая очистка чаши" на "ВЫКЛ."? → Установите на "ВКЛ.".	34
	●Когда вы встаете с сиденья унитаза, просидев на нем как минимум 6 секунд, датчик определяет, что рядом никого нет, и в течение 90–170 секунд выполняется финальное орошение.	17
	●Не активно, если открыта крышка. • Установлен ли параметр "Автоматическое открывание/закрывание" на "крышка и сиденье"? → Можно изменить на "крышка".	33
Самопроизвольное предварительное распыление аэрозоля	●Предварительное/финальное орошение может не сработать, если унитаз используется сразу после того, как предыдущий человек вышел из туалета.	—
	●Датчик тела может обнаружить движение даже через дверь санузла или через стену перед унитазом. Поэтому крышка может открыться и осуществится распыление аэрозоля, если кто-то перемещается за пределами санузла. → Также можно переключить "Автоматическая очистка чаши" на "ВЫКЛ.".	34
УФ-лампа светит внутри чаши унитаза	●Примерно через 8 часов после того, как функция промывки (омывание сзади, омывания спереди и т. д.) не используется, начнет осуществляться "очистка унитаза", вода автоматически распыляется в унитазе.	—
УФ-лампа светит	●Если функция "Полный смыв", "Омывание сзади" или "Мягкое омывание сзади" не использовалась в течение 10 часов, загорается УФ-лампа.	—
Чаша унитаза отталкивает воду или загрязняется легко	●Поверхность чаши унитаза необходимо очистить. → Очистите при помощи туалетной щетки или другого подобного предмета с использованием доступного в продаже чистящего средства на основе хлористоводородной кислоты или неорганической кислоты.	—
	• Для ежедневной очистки используйте нейтральное чистящее средство. ●Функция "Автоматическое открывание/закрывание" выключена? → Если данной функции присвоено значение "OFF" ("ВЫКЛ."), УФ-лампа не будет работать, когда крышка унитаза открыта.	32
УФ-лампа не загорается.	●УФ-лампа не загорается в следующих случаях: • Когда крышка унитаза открыта (когда функции "Автоматическое открывание/закрывание" присвоено значение "OFF" ("ВЫКЛ.") и т. п.). • Когда функция "Полный смыв", "Омывание сзади" или "Мягкое омывание сзади" не использовалась для твердых отходов или жидких отходов.	—

Поиск и устранение неисправностей

Прочее		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Из основного блока раздается звук	После входа в санузел	
	●Если "Автоматическая очистка чаши" включена, то для предотвращения загрязнения в унитазе предварительно распыляется вода и издается звук распыскивания. → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	34
	При использовании функции омывания (омывание сзади, мягкое омывание и омывания спереди)	
	●При распылении воды будет слышен звук работающего насоса	—
	При отдалении от чаши после использования	
	●Когда включена функция "AUTO POWER DEODORIZER", во время ее работы издаются звуки работы системы устранения неприятных запахов на увеличенной мощности в течение 60 секунд после вставания с сиденья унитаза. → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	35
	●Если параметр "Автоматическая очистка форсунки" установлен на "ВКЛ." и Вы не пользовались функциями омывания (например, Омывание сзади и Омывание спереди) в течение 8 часов, Вы услышите звуки выдвижения форсунки и ее очистки с помощью "EWATER+". → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	34
	При выходе из туалета после использования	
	●Если функция "Автоматическая очистка чаши" включена, то после использования унитаза раздается звук распыления "EWATER+". → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	34
	●После того как "Автоматическая очистка форсунки" и другие операции будут завершены, будут слышны звуки перемещения форсунки и слива воды из нее.	—
Кода Вы не пользуетесь данным изделием (например, ночью)		
●Когда включены функции "Автоматическая очистка чаши" и "Автоматическая очистка форсунки", а функциями омывания (омывание спереди/сзади и т.п.) не пользовались в течение 8 часов, можно слышать следующие звуки. "Автоматическая очистка форсунки": форсунка очищается при помощи "EWATER+". По завершении действия выдвигается форсунка, в приборе возникнет звук слива лишней воды "Автоматическая очистка чаши" : звук распыления воды внутри унитаза для дезинфекции. → Также можно переключить на "ВЫКЛ."	34	
●Датчик тела может обнаружить движение даже через дверь санузла или через стену перед унитазом. Поэтому крышка может открыться и осуществится распыление аэрозоля, если кто-то перемещается за пределами санузла. → Функции автоматического открытия и очистки чаши можно отключить.	32, 34	

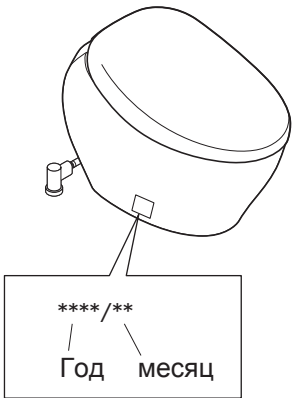
Прочее		
Проблема	Проверьте	Ссылка на страницу
Вода вытекает из сантехнических соединений	●Если гайки соединений ослабли, плотно затяните их при помощи такого инструмента, как разводной гаечный ключ. → Если утечка воды не прекращается, закройте запорный клапан и проконсультируйтесь с клиентской службой TOTO (контактная информация приведена на задней стороне обложки).	—
Гаснет дисплей на пульте дистанционного управления	●Если в течение 60 секунд или более на пульте дистанционного управления не нажать какую-либо кнопку, дисплей гаснет.	—
Неизвестно, установлен ли освежитель воздуха AIR DEODORIZER.	●Данное устройство не оснащено функцией освежителя воздуха "AIR DEODORIZER", Настроить данную функцию невозможно.	—
Брызги воды во время пользования унитазом	●Причиной появления брызг является вода в чаше, которая препятствует распространению запахов экскрементов. → Если положить слой туалетной бумаги на поверхность воды, можно слегка приглушить образование брызг.	—
Во время омывания Вы слышите всплески в полу	●Смойте унитаз и дождитесь, пока из сливной трубы не начнут выходить звуки. Используйте устройство, которое поддерживает необходимый уровень воды в унитазе (водяной затвор).	—
Во время смыва Вы слышите булькающий звук	●Когда унитаз смывает отходы, этот звук является результатом втягивания в систему воздуха, отходов и воды.	—
После смыва в унитазе раздается глухой звук.	●При остановке подачи воды в унитаз в трубах происходит гидравлический удар. → Частично закройте запорный клапан до такой степени, чтобы это не ухудшало работу изделия, и уменьшите количество воды.	—
Черные пятна на чаше или вокруг нее	●Наличие аммиака в моче может привести к образованию черных пятен. → Если моча выплеснулась на чашу или пол, сразу же сотрите ее.	—
На поверхности чаши черная или розовая слизь	●Это результат роста переносимых по воздуху грибковых спор или бактерий, которые питаются отходами на чаше. → Очистите при помощи (неабразивного) нейтрального чистящего средства для унитаза.	—
Капли воды на поверхности чаши	●При высокой влажности и при значительном отличии температуры воды и температуры в помещении происходит образование конденсата. → Сотрите капли сухой салфеткой. (Это может также иметь место и на стойких к образованию конденсата чашах, если разница между температурой в помещении и температурой воды превышает 15°C, а влажность достигает 80%.)	—

Технические характеристики

Пункт				NX2	
Номинальное напряжение питания				220 В переменного тока, 50 Гц	
Номинальная потребляемая мощность				835 Вт	
Максимальная потребляемая мощность				1445 Вт <При температуре подаваемой воды 0 °С>	
Тип водонагревателя				Проточный	
Длина шнура питания				1,8 м	
Уровень защиты от воды				IPX4	
Чаша	Объем смыва			Большой смыв 3,8 л, Малый смыв 3,0 л	
	Система подачи воды			Подача воды под давлением в сторону канализации.	
	Тип смыва			Смыв ТОРНАДО	
	Тип чаши			Удлиненная	
	Защита от замерзания	Способ смыва	Объем расхода воды	30 л/ч ¹	
Верхний блок	Омывание	Объем омывания	Омывание сзади	Ок. 0,32 - 0,43 л/мин. <при давлении воды 0,2 МПа>	
			Мягкое омывание сзади	Ок. 0,32 - 0,43 л/мин. <при давлении воды 0,2 МПа>	
			Омывание спереди	Ок. 0,29 - 0,43 л/мин. <при давлении воды 0,2 МПа>	
			Широкое омывание спереди	Ок. 0,35 - 0,43 л/мин. <при давлении воды 0,2 МПа>	
		Температура воды			Диапазон регулировки температуры: ВЫКЛ., ок. 30 - 40 °С
		Мощность нагревателя			1200 Вт
		Предохранительное устройство			Термопредохранитель
		Устройство предотвращения обратного потока			Вакуумный клапан, обратный клапан
	Подогретое сиденье	Температура поверхности			Диапазон регулировки температуры: ВЫКЛ., ок. 28 - 36 °С <автоматическое энергосбережение ПЛЮС: ВЫКЛ.>
		Мощность нагревателя			560 Вт
		Предохранительное устройство			Термопредохранитель
	DEODORIZER	Метод			О ₂ -дезодорирования
		Расход воздуха			Нормальный режим: ок. 0,09 м³/мин, мощный режим: ок. 0,16 М³/мин,
		Потребляемая мощность			Нормальный режим: ок. 1,7 Вт, мощный режим: ок. 5,3 Вт
	Сушка теплым воздухом	Температура теплого воздуха ²			Диапазон регулировки температуры: прим.37 - 55°С
		Расход воздуха			прим. 0,29 м³/мин.
		Мощность нагревателя			238 Вт
		Предохранительное устройство			Термопредохранитель
Давление подачи воды				Минимальное требуемое давление воды :0,05 МПа <динамическое 10 л/мин>, Максимальное давление воды : 0,75 МПа <статическое>	
Температура подаваемой воды				0-35°С	
Рабочая температура окружающей среды				0-40°С	
Размеры				Ш 468 мм x Г 800 мм x В 565 мм	
Вес				Ок. 61 kg	

*1 Расход воды зависит от давления воды. *2 Температура вокруг отверстия выхода теплого воздуха, измеренная компанией ТОТО.
● Если Вы хотите утилизировать данное изделие, пожалуйста, следуйте Вашим местным законам по утилизации.
● СДЕЛАНО В ЯПОНИИ

■ Год и месяц изготовления



Указания по технике безопасности

Сиденье унитаза с функцией омывания теплой водой является электрическим прибором.

Если использовать изделие после окончания срока службы или продолжать использовать его после возникновения неисправности, это может привести к выходу электрических компонентов из строя, образованию дыма или к возгоранию.

Для безопасного использования сиденья унитаза с функцией омывания теплой водой

Рекомендуется периодически осматривать изделие.

- Рекомендуется заменить изделие на новое, если Вы пользуетесь им после окончания срока службы.



Если Вы заметили какие-либо отклонения в работе изделия, прекратите его использование и проконсультируйтесь со специалистом по установке, продавцом или контактным лицом, указанным на задней стороне обложки настоящего руководства.

(Поврежденное изделие может стать причиной пожара, поражения электрическим током, а также затопления помещения водой.)

- Немедленно отключите питание и закройте запорный клапан.

Гарантия

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. Гарантия ТОТО

Компания ТОТО предоставляет гарантию на то, что в выпускаемых ею товарах отсутствуют дефекты изготовления при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение двух лет с даты покупки. Настоящая гарантия применима только к конечному потребителю.

«Конечным потребителем» согласно настоящей гарантии является любое физическое лицо, приобретающее товар исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Настоящая гарантия не затрагивает договорные или законные права конечного потребителя при сделках с продавцом, а также законные права конечного потребителя в отношении с производителем товара.

Выполненные с разрешения компании ТОТО ремонтные работы или любая замена компонентов товара не означает продления гарантийного срока на товар, а также не может привести к возобновлению гарантийного периода.

2. Гарантия

Компания ТОТО предоставляет гарантию на то, что в товарах производства ТОТО отсутствуют дефекты изготовления. Определение того, является ли товар неисправным, основывается на уровне технологии на момент изготовления.

Обязательства компании ТОТО согласно настоящей гарантии ограничиваются на усмотрение компании ТОТО выполнением ремонта или заменой товара или его компонентов, которые признаны неисправными компанией ТОТО, при условии, что такие товары были установлены и использовались в соответствии с инструкциями по эксплуатации, выпущенными совместно с товаром, и в соответствии со всеми действующими правилами производства работ по монтажу. Компания ТОТО оставляет за собой право проводить такого рода экспертизу, которую она сочтет необходимой для установления причины возникновения неисправности. Компания ТОТО не будет взимать с конечного пользователя стоимость ремонта и замены компонентов товара, использованных во время ремонтных работ, проводимых в пределах гарантийного срока, или замены самих товаров в рамках гарантии.

3. Предварительные условия для активации гарантии

Для удовлетворения гарантийного требования компании ТОТО необходимо предъявить документ, подтверждающий покупку товара, например, в виде копии, в котором будет указана дата покупки, номер документа, а также имя и адрес продавца. Компания ТОТО может запросить у конечного потребителя фотографии повреждений и/или тип подключения к сети энергоснабжения или системе водоснабжения с водой, пригодной для хозяйственного использования. Если компания ТОТО запрашивает такого рода фотографии, то их также необходимо предоставить, чтобы обеспечить действительность гарантии. Претензия, основанная на этой гарантии, не требует доказательств того, что товары, в отношении которых было заявлено наличие дефекта, были установлены и эксплуатировались надлежащим образом и в соответствии с инструкциями, которые были включены компанией ТОТО в комплект поставки товара, кроме того, были соблюдены все соответствующие законы и прочие правовые положения. Если конечный потребитель заявляет о неисправности приобретенного товара в случае приобретения данного товара у монтажной организации, то конечный потребитель обязан связаться с упомянутой монтажной организацией. Во всех других случаях конечный потребитель может связаться с продавцом, у которого был приобретен товар, или с сервисным центром, уполномоченным компанией ТОТО, или обратиться непосредственно в компанию ТОТО. Уведомление о наличии дефектов должно быть представлено в течение допустимого короткого периода после обнаружения дефекта и не позднее, чем до истечения гарантийного срока.

Гарантия (продолжение)

4. Исключения из гарантии

Настоящая гарантия не применяется в следующих случаях:

- a) если повреждение или разрушение произошли в результате пожара, землетрясения, наводнения, бури или при других форс-мажорных обстоятельствах, в случае повреждений в результате выброса газа (сероводорода), а также, вызванные солью или в результате высокого напряжения;
- b) если повреждение или разрушение произошли в результате установки, которая не соответствовала условиям эксплуатации или установленным требованиям, предъявляемым к профессиональной установке; при несоответствующей, неправильной или ненадлежащей эксплуатации или несоблюдении условий, предъявляемых компанией ТОТО к эксплуатации, или приведенных на этикетках на товаре, а также при ненадлежащем обслуживании товара вопреки условиям эксплуатации;
- c) если повреждение или разрушение произошли в результате внесения изменений, демонтажа или уничтожения товара;
- d) если повреждение или разрушение произошли в результате отложения осадка или попадания инородных частиц в систему водоснабжения;
- e) если повреждение или разрушение произошли в результате низкого качества воды в регионе, в котором используется товар;
- f) если повреждение или разрушение произошли в результате перестановки после монтажа товара по причине вредоносных условий окружающей среды;
- g) если повреждение или разрушение произошли в результате обстоятельств, которые не связаны с самим товаром, например, в результате вмешательства в конструкцию здания;
- h) если повреждение или разрушение произошли в результате урона, нанесенного животными или насекомыми, к примеру, мышами или останками мертвых животных или насекомых;
- i) если повреждение или разрушение произошли в результате замораживания товара;
- j) если повреждение или разрушение произошли в результате несоответствующего энергообеспечения, которое с точки зрения напряжения, частоты или условий использования плавких предохранителей не соответствует нормативным требованиям, предъявляемым к электропитанию в бытовых условиях, или при наличии электромагнитных волн, источником которых не является сам товар, например, от линий электропередач и периферийных устройств;
- k) если повреждение или разрушение произошли в результате установки товара в движущихся транспортных средствах, например, в автомобилях или на кораблях;
- l) если повреждение или разрушение произошли в результате использования аккумуляторов и т. п.;
- m) если повреждение или разрушение произошли в результате износа компонентов, подлежащих регулярному обслуживанию (например, фильтр дезодоратора, водосливная пробка);
- n) если во время проведения ремонтных работ или работ по обслуживанию товара были использованы запчасти, которые не являются оригинальными запчастями компании ТОТО;
- o) если неисправность была вызвана транспортировкой или установкой товара;
- p) если товар является демонстрационной моделью или образцом / товаром, который ранее использовался в качестве демонстрационной модели или образца;
- q) в случае неисправности расходных материалов (например, фильтров, фильтрующих элементов или аккумуляторов) или материалов, которые подвержены естественному износу (например, уплотнений или шлангов);
- r) если дефект вызван поломкой хрупких компонентов (например, окошка датчика или мелких клапанов);
- s) если дефект связан с умышленным повреждением или повреждением вследствие грубой халатности конечного пользователя или третьей стороны.

В каждой конкретной ситуации компания ТОТО будет проводить проверку того является ли заявленный конечным потребителем случай гарантийным. Если компания ТОТО считает заявленное требование обоснованным и по этой причине проводит проверку поврежденного товара, вследствие чего становится ясно, что товар не был неисправен или неисправность не относится к гарантийному случаю, то компания ТОТО оставляет за собой право предъявить конечному потребителю счет, покрывающий затраты, возникшие в результате визита представителей компании ТОТО, или представителей компании, уполномоченной компанией ТОТО, для предоставления услуг. Если компанией ТОТО будет устранена неисправность, которая не относится к гарантийному случаю, то компания ТОТО выставит счет конечному потребителю за фактические расходы (материалы, работу и визит). Если конечный потребитель считает, что у него есть дополнительные требования по другим гарантиям, то конечный потребитель должен установить предполагаемую обоснованность своего требования, в таком случае компания ТОТО рассмотрит указанные требования.

НАСТОЯЩАЯ ПИСЬМЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ КОМПАНИЕЙ ТОТО.

СОГЛАСНО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ИЛИ ЗАМЕНА ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ МЕРАМИ УСТРАНЕНИЯ ДЕФЕКТОВ, КОТОРЫЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ КОНЕЧНОМУ ПОТРЕБИТЕЛЮ. КОМПАНИЯ ТОТО НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОВАРА, А ТАКЖЕ ЗА ПРОЧИЕ СЛУЧАЙНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ РАСХОДЫ, ПОНЕСЕННЫЕ ПОКУПАТЕЛЕМ, А ТАКЖЕ ЗА ТРУДОВЫЕ ИЛИ ПРОЧИЕ РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С УСТАНОВКОЙ ИЛИ ДЕМОНТАЖОМ, ИЛИ ЗАТРАТЫ НА РЕМОНТ, ВЫПОЛНЕННЫЙ ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРОЧИЕ РАСХОДЫ, КОТОРЫЕ НЕ ПРИВЕДЕНЫ ВЫШЕ.

ТОТО LTD.
2-1-1 Nakashima, Kokurakita, Kitakyushu, Fukuoka 802-8601 JAPAN
<https://jp.toto.com>

Представительство ТОТО Лтд.
119034, г. Москва, Пожарский пер., д.15, этаж 3
Тел.: +7 495 114-5697 <http://www.ru.toto.com>